



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Plenarhandling*

---

**A7-0445/2013**

6.12.2013

**\*\*\*I**

# **BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Utskottet för utrikesfrågor

Föredragande: Kristian Vigenin

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarande
- \*\*\* Godkännandeförfarande
- \*\*\*I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- \*\*\*II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- \*\*\*III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

### ***Ändringsförslag till ett förslag till akt***

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
ANNEX TO THE LEGISLATIVE RESOLUTION .....	43
JOINT STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, COUNCIL AND COMMISSION CONCERNING THE FUNDING OF HORIZONTAL PROGRAMMES FOR MINORITIES .....	43
STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE BENEFICIARIES LISTED IN ANNEX I .....	44
STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS .....	45
COMMISSION DECLARATION ON THE USE OF IMPLEMENTING ACTS FOR THE SETTING OF THE SPECIFIC PROVISIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF CERTAIN RULES IN THE EUROPEAN NEIGHBORHOOD INSTRUMENT AND THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE (IPA II) .....	46
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INTERNATIONELL HANDEL .....	47
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET .....	57
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR .....	82
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING .....	101
ÄRENDETS GÅNG .....	116



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0838),
- med beaktande av artiklarna 294.2 och 212.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0491/2011),
- med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande av den 14 november 2012<sup>1</sup>,
- med beaktande av Regionkommitténs yttrande av den 9 oktober 2012<sup>2</sup>,
- med beaktande av det skriftliga åtagandet från rådets företrädare av den 4 december 2013 att godkänna denna ståndpunkt i enlighet med artikel 294.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor och yttrandena från utskottet för internationell handel, budgetutskottet, utskottet för sysselsättning och sociala frågor och utskottet för regional utveckling (A7-0445/2013).

1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
2. Europaparlamentet godkänner Europaparlamentets uttalanden och Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma uttalanden som bifogas denna resolution.
3. Europaparlamentet tar del av kommissionens uttalanden, som bifogas denna resolution.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet,

---

<sup>1</sup> EUT C 11, 15.1.2013, s. 77.

<sup>2</sup> EUT C 391, 18.12.2012, s. 110.

kommissionen och de nationella parlamenten.

## Ändringsförslag 1

### EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG\*

till kommissionens förslag

-----  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

av den

*om upprättande av ett* instrument för stöd inför anslutningen (IPA II)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 212.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>1</sup>, och

---

\* Ändringar: ny text eller text som ersätter tidigare text markeras med fetkursiv stil och strykningar med symbolen ¶ .

<sup>1</sup> *Europaparlamentets ståndpunkt av den ... (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den ...*

av följande skäl:

- (1) I meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och regionkommittén *En budget för Europa 2020*<sup>1</sup>, fastställer kommissionen ramen för de **finansiella** instrumenten för unionens **yttre förbindelser** och instrumentet för stöd inför anslutningen (IPA II).
- (2) Eftersom rådets förordning (EG) nr 1085/2006<sup>2</sup> upphör att gälla den 31 december 2013, samt för att göra unionens yttre åtgärder mer effektiva, bör en ram för planering och utbetalning av externt bistånd bibehållas för 2014–2020. Unionens utvidgningspolitik bör även i fortsättningen stödjas genom ett särskilt finansieringsinstrument. IPA **II** bör därför **upprättas**.
- (3) I artikel 49 i fördraget om Europeiska unionen anges det att varje europeisk stat som respekterar värdena respekt för människans värdighet, frihet, demokrati, jämlikhet, rättsstaten och respekt för de mänskliga rättigheterna, **inklusive rättigheter för personer som tillhör minoriteter** får ansöka om att bli medlem av unionen.  
En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för medlemskap som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993 och förutsatt att anslutningen inte överskrider unionens förmåga att integrera den nya medlemmen. Dessa kriterier gäller stabiliteten hos de institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, mänskliga rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, **förekomsten av en fungerande marknadsekonomi och kapaciteten att hantera konkurrenstrycket och marknadskrafterna i unionen** samt kapaciteten att inte bara utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen **och att ansluta sig till den politiska, ekonomiska och monetära unionens mål**.

---

<sup>1</sup> Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och regionkommittén *En budget för Europa 2020*, KOM(2011) 500 slutlig, 29.6.2011.

<sup>2</sup> **Rådets förordning (EG) nr 1085/2006 av den 17 juli 2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen** (EUT L 210, 31.7.2006, s. 82).



- (5) *Utvidgningsstrategin som grundar sig på konsolidering, villkorlighet och kommunikation i kombination med unionens kapacitet att integrera nya medlemmar fortsätter att utgöra grundvalen för en förnyad konsensus om utvidgning.*

Anslutningsprocessen bygger på objektiva kriterier och tillämpningen av principen om likabehandling av alla *ansökande länder, som var och en bedöms på grundval av sina egna meriter.* Framstegen mot anslutning beror på *varje* sökandes *respekt för unionens värderingar och kapacitet* att genomföra nödvändiga reformer för att anpassa sina politiska, institutionella, rättsliga, förvaltningsmässiga och ekonomiska system till unionens bestämmelser, standarder, politik och praxis.

- (5a) *Utvidgningsprocessen stärker freden, demokratin och stabiliteten i Europa och gör det möjligt för unionen att hantera globala utmaningar bättre. Den omvandlande kraften i utvidgningsprocessen leder till långtgående politiska och ekonomiska reformer i utvidgningsländerna, vilket även gynnar unionen som helhet.*

- (6) Europeiska rådet har beviljat f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Island, Montenegro, *Serbien* och Turkiet status som kandidatländer. Det har bekräftat det europeiska perspektivet *för västra Balkan. Utan att det påverkar ståndpunkter om status eller eventuella framtida beslut som fattas av Europeiska rådet eller rådet, får de länder som har ett sådant europeiskt perspektiv och som inte har beviljats status som kandidatländer betraktas som potentiella kandidatländer* men enbart för tillämpningen av denna förordning.

Ekonomiskt bistånd i enlighet med denna förordning bör beviljas *alla stödmottagare* som förtecknas i bilaga *I* till denna förordning (*nedan kallade stödmottagare som förtecknas i bilaga I*).

- (8) Stöd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av *Europeiska rådet och rådet, med vederbörlig hänsyn till meddelandet om utvidgningsstrategin och lägesrapporterna* i kommissionens årliga utvidgningspaket *samt relevanta resolutioner från Europaparlamentet. Stöd ges även i enlighet med de avtal som unionen ingått med de*

*stödmottagare som förtecknas i bilaga I och i enlighet med* de europeiska partnerskapen *och* anslutningspartnerskapen. Stödet bör i huvudsak inriktas på ett *utvalt* antal politikområden som hjälper *de stödmottagare som förtecknas i bilaga I* att stärka de demokratiska institutionerna och rättstaten, reformera rättsväsendet och den offentliga förvaltningen, respektera de grundläggande rättigheterna och främja jämställdhet mellan könen, *tolerans, social delaktighet och icke-diskriminering*. *Stödet bör fortsätta att främja deras ansträngningar att främja regionalt, makroregionalt och gränsöverskridande samarbete samt territoriell utveckling, bland annat genom genomförande av unionens makroregionala strategier*. Det bör också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla *med särskild inriktning på små och medelstora företag, för att uppnå målen för Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna*. Samstämmigheten mellan det ekonomiska biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

- (8a) *För att beakta förändringar av utvidgningspolitikens ramverk eller avgörande utveckling hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på antagande och uppdatering av de tematiska prioriteringar för stöd som anges i bilaga II. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, även på expertnivå. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.*
- (8b) *Att stärka rättsstatsprincipen, däribland kampen mot korruption och organiserad brottslighet, och god samhällsstyrning, inbegripet reform av den offentliga förvaltningen, är fortfarande centrala utmaningar för de flesta stödmottagare som förtecknas i bilaga I och är avgörande för att de ska kunna närma sig unionen och senare fullt ut åta sig de förpliktelser som ett unionsmedlemskap medför. Med tanke på det långsiktiga perspektivet för de reformer som eftersträvas på dessa områden och behovet av att uppnå resultat, bör det ekonomiska bistånd som ges i enlighet med*

*denna förordning så snart som möjligt möta behoven hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I.*

- (9) *De stödmottagare som förtecknas i bilaga I* behöver vara bättre rustade för att *ta itu med* globala utmaningar såsom hållbar utveckling och klimatförändringar och anpassa sig till unionens insatser för att hantera dessa problem. Unionsstödet enligt denna förordning bör också bidra till målet att höja den klimatrelaterade delen av unionens budget till minst 20 %.
- (9a) *Unionen bör även stödja övergången mot anslutning till gagn för samtliga stödmottagare som förtecknas i bilaga I på grundval av dess medlemsstaters erfarenheter. Samarbetet bör i synnerhet inriktas på att förmedla de erfarenheter som dragits av medlemsstaterna under reformprocessen.*
- (10) Kommissionen och medlemsstaterna bör se till att deras stöd uppfyller kraven på överensstämmelse, samordning och komplementaritet, särskilt genom regelbundna samråd och täta utbyten av information i alla skeden av stödprocessen. *Nödvändiga steg bör också tas för att förbättra samordningen och komplementariteten, bland annat genom regelbundna samråd med andra givare. Det civila samhället bör få en mer framträdande roll, både inom program som genomförs genom statliga organ och i dess egenskap av direktmottagare av unionsstöd.*
- (12) *Prioriterade åtgärder för att uppnå målen på de relevanta politikområden som kommer att få stöd enligt denna förordning* bör definieras i vägledande strategidokument som utarbetas av kommissionen för den fleråriga unionsbudgetramens löptid i partnerskap med *de stödmottagare som förtecknas i bilaga I*, med utgångspunkt i deras specifika behov och utvidgningsagendor, *i linje med de allmänna och särskilda mål som fastställs i denna förordning och med beaktande av relevanta nationella strategier.* I strategidokumentet bör *även* de politikområden *som ska få stöd* identifieras och, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier, de vägledande anslagen per politikområde per år fastställas, inbegripet en uppskattning av de klimatrelaterade utgifterna. Tillräcklig flexibilitet bör byggas in för att klara

framväxande behov och ge incitament till att förbättra resultaten. Strategidokumenterna bör säkra samstämmighet och överensstämmelse med de ansträngningar som gjorts av *de stödmottagare som förtecknas i bilaga I*, och som avspeglas i deras nationella budgetar, och bör ta hänsyn till stöd från andra givare. För att ta hänsyn till inre och yttre utveckling bör strategidokumenterna vid behov ses över.

(13) Det ligger i unionens intresse att bistå *de stödmottagare som förtecknas i bilaga I* i deras reformarbete *för att kunna gå med i unionen. Stödet bör förvaltas med stark inriktning på resultat och med incitament för dem som visar sitt engagemang för reformer genom ett effektivt genomförande av föranslutningsstöd och framsteg i riktning mot uppfyllande av medlemskapskriterierna.*

(17) Stödet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som under föranslutningsprocessen visat sig fungera. Övergången från kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till *indirekt* förvaltning som delegerats till *de stödmottagare som förtecknas i bilaga I* bör ske successivt och i linje med *dess* *stödmottagares respektive* kapacitet.

*I linje med principen om deltagandedemokrati bör kommissionen hos varje stödmottagare som förtecknas i bilaga I uppmuntra till parlamentarisk tillsyn över det stöd som erhålls.*

(18) *För att säkerställa enhetliga villkor för tillämpningen av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter gäller strategidokumenterna och de särskilda bestämmelser i vilka sådana enhetliga villkor fastställs*, och bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011<sup>1</sup>. Med beaktande av dessa genomförandeakters karaktär, särskilt deras policyinriktning eller deras ekonomiska konsekvenser, bör granskningsförfarandet i princip tillämpas vid antagandet av dem, utom när det gäller ekonomiskt småskaliga

---

<sup>1</sup> *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter* (EUT L 55, 28.2.2011,

tekniska genomförandeåtgärder. *När de enhetliga villkoren för tillämpningen av denna förordning fastställs bör hänsyn tas till de erfarenheter som dragits vid förvaltningen och genomförandet av tidigare föranslutningsstöd. Dessa villkor bör ändras om utvecklingen så kräver.*

(19) Den *kommitté* som inrättas enligt denna förordning bör även ha behörighet när det gäller akter som rör genomförandet av *IPA* samt för tillämpningen av *artikel 3 i rådets förordning (EG) nr 389/2006*<sup>1</sup>.

*(19a) Unionen bör eftersträva en så effektiv användning av de tillgängliga resurserna som möjligt för att optimera sina yttre åtgärders inverkan. Detta bör uppnås genom samstämmighet och komplementaritet mellan instrumenten för yttre åtgärder samt genom skapande av synergieffekter mellan det nuvarande instrumentet, andra instrument för yttre åtgärder och annan unionspolitik. Detta bör vidare leda till ömsesidigt förstärkande av de program som planeras inom ramen för dessa instrument.*

---

s. 13).

<sup>1</sup> *Rådets förordning (EG) nr 389/2006 av den 27 februari 2006 om införande av en stödordning för att stimulera den ekonomiska utvecklingen inom den turkcypriotiska befolkningsgruppen och om ändring av förordning (EG) nr 2667/2000 om Europeiska byrån för återuppbyggnad (EUT L 65, 7.3.2006, s. 6).*

*(19b) Eftersom målet för denna förordning inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.*

(20) Med tanke på målen för och omfattningen av det stöd som tillhandahålls enligt denna förordning *har* Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén hörts före förordningens antagande.

*(20a) En smidig, oavbruten övergång från IPA till IPA II bör säkerställas och denna förordnings giltighetstid bör anpassas till rådets förordning (EU) nr .../...<sup>1</sup> \*. Därför bör denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 2014 till och med den 31 december 2020.*

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

<sup>1</sup> *Rådets förordning (EU, Euratom) nr ... av den ... om den fleråriga budgetramen för 2014–2020 (EUT L ...).*

\* *OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document st11791/13 REV 7.*

## AVDELNING I

### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### *Artikel 1*

#### *Allmänt mål*

Instrumentet för stöd inför anslutningen (*IPA II*) ska stödja *de stödmottagare* som förtecknas i bilaga *I* vid *antagandet och* genomförandet av de politiska, institutionella, rättsliga, administrativa, sociala och ekonomiska reformer som krävs *av de stödmottagare som förtecknas i bilaga I* för att de ska uppfylla unionens värderingar och successivt anpassa sig till unionens bestämmelser, standarder, politik och praxis, med ett medlemskap i unionen som mål.

*Genom sådant stöd kommer IPA II att bidra till stabiliteten, säkerheten och välståndet hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I.*

#### *Artikel 2*

#### *Särskilda mål*

1. Stöd enligt denna förordning ska syfta till att följande särskilda mål *uppnås* i enlighet med de specifika behoven hos varje *stödmottagare som förtecknas i bilaga I och* deras individuella utvidgningsagendor.
  - a) Stöd för politiska reformer, bland annat *genom*
    - i) stärkande av *demokratien och dess* institutioner, *inklusive ett effektivt och oberoende rättsväsende, och av* rättsstatsprincipen och tillämpningen av denna,
    - ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för *rättigheterna för personer som tillhör minoriteter, inklusive homosexuella, bisexuella, transpersoner och intersexuella*, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering och *tolerans samt mediefrihet och respekt för kulturell mångfald,*

- ii) regionalt samarbete och goda grannskapsrelationer,*
- ii) främjande av försoning, fredsbyggande och förtroendeskapande åtgärder,*
- iii) bekämpning av korruption och organiserad brottslighet,



- iv) ***stärkande av*** den offentliga förvaltningen och god samhällsstyrning ***på alla nivåer,***
  - iva) ***kapacitetsuppbyggnadsåtgärder som syftar till att förbättra brottbekämpningen, gränsförvaltningen och genomförandet av migrationspolitiken, inklusive hanteringen av migrationsströmmar,***
  - v) utveckling av det civila samhället,
  - va) ***förbättrad social dialog och stärkt kapacitet hos arbetsmarknadens parter.***
- b) Stöd för ekonomisk, social och territoriell utveckling i syfte att uppnå smart och hållbar tillväxt för alla, bland annat genom
- i) uppnående av unionens standarder för ekonomi, ***inklusive en fungerande marknadsekonomi, liksom finanspolitisk*** och ekonomisk styrning,
  - ii) de ekonomiska reformer som krävs för att ***kunna*** hantera det konkurrenstryck och de marknadskrafter ***som finns i*** unionen, samtidigt som ***uppnåendet av*** ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål ***främjas,***
  - iii) ***främjande av*** sysselsättning ***och arbetskraftens rörlighet, skapande av kvalitativa arbetstillfällen och utveckling av*** mänskligt kapital,
  - iv) ***främjande av*** social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper, ***inklusive personer med funktionshinder, flyktingar och fördrivna personer,***
  - iva) ***främjande av ett inkluderande och integrerat utbildningssystem och bevarande och restaurering av kulturarvet,***
  - v) utveckling av fysiskt kapital, ***inklusive*** förbättring av ***infrastrukturen och*** förbindelserna med unionens nätverk och regionala nätverk.
  - va) ***stärkande av forskning, teknisk utveckling och innovationskapacitet.***
- c) Förstärkning av förmågan på alla nivåer hos ***de stödmottagare som förtecknas i bilaga I*** att uppfylla de skyldigheter ett ***unionsmedlemskap*** medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande och verkställighet av ***unionens*** regelverk, ***inklusive förberedelser för förvaltningen av unionens*** struktur-, sammanhållnings- och jordbruks- och landsbygdsutvecklingsfonder.

- d) ***Förstärkning*** av regional integration och territoriellt samarbete som inbegriper ***de stödmottagare som förtecknas i bilaga I***, medlemsstaterna och, i tillämpliga fall, tredjeländer som omfattas av ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...<sup>1</sup>\****.
2. Framsteg i arbetet med att uppnå de särskilda målen i punkt 1 ska ***övervakas och bedömas på grundval av på förhand fastställda, tydliga, insynsvänliga och, om lämpligt, landsspecifika och mätbara*** indikatorer som bland annat omfattar
- a) framsteg på områdena ***stärkande*** av demokratin, rättsstatsprincipen ***och ett oberoende och effektivt rättsväsende***, respekten ***för*** mänskliga rättigheter, ***inklusive rättigheterna för personer som tillhör minoriteter eller sårbara befolkningsgrupper, grundläggande friheter, jämställdhet och kvinnors rättigheter, kampen mot korruption och organiserad brottslighet samt försoning, goda grannskapsrelationer och flyktingars återvändande, och framför allt fastställande av uppnådda resultat på dessa områden,***
- b) framsteg med ***socioekonomiska och finanspolitiska reformer för att komma till rätta med strukturella och makroekonomiska obalanser***; sunda och effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet för en smart och hållbar utveckling för alla och med att ***skapa inkluderande och integrerade högkvalitativa utbildningar och arbetstillfällen***, bland annat genom offentliga investeringar som stöds genom IPA II; ***framsteg på vägen mot skapandet av ett gynnsamt företagsklimat,***
- c) ***framsteg när det gäller att anpassa*** lagstiftningen till ***unionens*** regelverk, ***inklusive uppgifter om tidigare genomförande***, framsteg i fråga om unionsrelaterade institutionella reformer, inbegripet övergången till en decentraliserad förvaltning av det stöd som tillhandahålls enligt denna förordning,
- d) ***framsteg med att på alla nivåer bygga upp och stärka god styrning och den administrativa och institutionella kapacitet och absorptionskapacitet – inklusive***

---

<sup>1</sup> ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...av den ... om inrättande av ett europeiskt grannskapsinstrument (EUT L...).***

\* ***OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication***

*ändamålsenliga mänskliga resurser – som krävs för att anpassa och genomföra lagstiftning med koppling till unionens regelverk,*

e) regionala och territoriella samarbetsinitiativ samt utvecklingen av handelsflöden.

Indikatorerna ska användas för att på lämpligt sätt övervaka, *bedöma* och se över resultaten. *De årsrapporter från kommissionen som avses i artikel 3a ska fungera som referenspunkt vid bedömningen av resultaten av IPA II-stödet. Relevanta resultatindikatorer ska fastställas och ingå i de strategidokument och program som avses i artiklarna 6 och 7 och ska fastställas så att framsteg kan bedömas på ett objektiva sätt över tid och, i lämpliga fall, mellan olika program.*

---

*reference in the footnote of the Regulation in document 2011/0405 (COD).*

**Artikel 3**  
*Politikområden*

1. Stöd enligt denna förordning ska huvudsakligen gälla följande politikområden:
  - a) **Reformer som ett led i förberedelserna för unionsmedlemskap och därtill hörande institutions-** och kapacitetsuppbyggnad.
  - b) **Socioekonomisk och** regional utveckling.
  - c) Sysselsättning, socialpolitik, **utbildning, främjande av jämlikhet** och utveckling av mänskliga resurser.
  - d) Jordbruk och landsbygdsutveckling.
  - e) Regionalt och territoriellt samarbete.

Stöd inom **samtliga** politikområden som avses i punkt 1 ska hjälpa de **stödmottagare som förtecknas i bilaga I** att uppnå de allmänna och särskilda mål som fastställs i artiklarna 1 och 2, **särskilt genom politiska reformer, tillnärmning av lagar, kapacitetsuppbyggnad och investeringar.**

**I förekommande fall ska särskild uppmärksamhet ägnas åt god samhällsstyrning, rättsstatlighet samt kampen mot korruption och organiserad brottslighet.**

3. Stöd inom de politikområden som avses i punkt 1 b–e får bland annat inbegripa finansiering av den typ av åtgärder som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) .../...<sup>1</sup> \*, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) .../...<sup>2</sup> \*, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) XXXX/201X<sup>3</sup> \*, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) .../...<sup>4</sup> \* och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) .../...<sup>5</sup> \*.

---

<sup>1</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../2013 om Europeiska regionala utvecklingsfonden och om särskilda bestämmelser för målet Investering för tillväxt och arbetstillfällen och om upphävande av förordning (EG) nr 1080/2006 (EUT L ...).**

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document PE-CONS 83/13.

<sup>2</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../2013 av den ... om Sammanhållningsfonden och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1084/2006 (EUT L...)**

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document PE-CONS 82/13.

<sup>3</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../2013 av den ... om Europeiska socialfonden och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1081/2006 (EUT L...)**

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document PE-CONS 87/13.

<sup>4</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../2013 av den ... om särskilda bestämmelser för stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden till målet Europeiskt territoriellt samarbete (EUT L ...).**

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document PE-CONS 81/13.

<sup>5</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../2013 av den ... om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1698/2005 (EUT L...)**

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document PE-CONS 93/13.

4. Stöd inom det politikområde som avses i punkt 1 e kan särskilt finansiera såväl åtgärder som omfattar flera länder eller är horisontella som gränsöverskridande, transnationella och interregionala samarbetsåtgärder.

*Artikel 3a*

**Ram för stödet**

1. *Stöd enligt denna förordning ska tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av Europeiska rådet och rådet, med vederbörlig hänsyn till meddelandet om utvidgningsstrategin och lägesrapporterna i kommissionens årliga utvidgningspaket samt relevanta resolutioner från Europaparlamentet. Kommissionen ska säkerställa samstämmighet mellan stödet och ramen för utvidgningspolitiken.*
2. *Stödet ska vara riktat och anpassas till de specifika omständigheterna för de stödmottagare som förtecknas i bilaga I, med beaktande av ytterligare insatser som krävs för att uppfylla medlemskapskriterierna och stödmottagarnas kapacitet. Stödet ska differentieras i fråga om omfattning och intensitet med hänsyn till behoven, engagemanget för reformerna och framstegen med att genomföra dem. Det ska i huvudsak inriktas på att hjälpa de stödmottagare som förtecknas i bilaga I att utforma och genomföra sektorsreformer. Sektorspolitik och sektorsstrategier ska vara heltäckande och bidra till att de särskilda mål som anges i artikel 2.1 i denna förordning uppnås.*
3. *I enlighet med de särskilda mål som anges i artikel 2.1 anges de tematiska prioriteringarna för tillhandahållande av stöd i enlighet med behoven och kapaciteten hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I i bilaga II. Var och en av dessa tematiska prioriteringar kan bidra till att mer än ett särskilt mål uppnås.*

4. *I enlighet med de särskilda mål som anges i artikel 2.1 d i denna förordning ska stöd ges till gränsöverskridande samarbete, både mellan de stödmottagare som förtecknas i bilaga I och mellan dem och medlemsstater eller länder som omfattas av det europeiska grannskapsinstrumentet, för att främja goda grannförbindelser, unionens integration och socioekonomisk utveckling. De tematiska prioriteringarna för territoriellt samarbete anges i bilaga III.*

#### Artikel 4

##### *Överensstämmelse, samstämmighet och komplementaritet*

1. Ekonomiskt bistånd enligt denna förordning ska stå i överensstämmelse med unionens politik. Det ska vara förenligt med de avtal som ingåtts av unionen med de *stödmottagare som förtecknas i bilaga I* och beakta åtaganden enligt de multilaterala avtal som unionen är part i.
  - 1a. *Kommissionen ska i samverkan med medlemsstaterna bidra till genomförandet av unionens åtaganden för ökad öppenhet och redovisningsskyldighet vid genomförandet av stöd, bland annat genom att offentliggöra information om stödets omfattning och fördelning och säkerställa att uppgifterna är internationellt jämförbara och att det är enkelt att få tillgång till dem, dela med sig av dem och offentliggöra dem.*
2. Kommissionen, medlemsstaterna och Europeiska investeringsbanken ska *samarbeta för att säkerställa samstämmighet och sträva efter att undvika överlappning mellan det stöd* som tillhandahålls enligt denna förordning och annat stöd som tillhandahålls av unionen, medlemsstaterna och Europeiska investeringsbanken, *bland annat genom regelbundna och inkluderande möten om samordning av stöd.*
3. Kommissionen, medlemsstaterna *och Europeiska investeringsbanken* ska samordna sina respektive stödprogram för ett effektivare och mer välfungerande genomförande av stöd och för att förhindra dubbelfinansiering, i linje med de fastställda riktlinjerna för förstärkt operativ samordning på området för externt bistånd och för harmonisering av

politik och förfaranden, *särskilt de internationella principerna för biståndseffektivitet*. Samordningen ska innefatta regelbundna samråd och ett tätt informationsutbyte genom alla skeden av stödprocessen, särskilt på fältet, samt vara ett centralt led i medlemsstaternas och unionens programplanering.

4. För ett effektivare och mer välfungerande genomförande av stödet och för att förhindra dubbelfinansiering kommer kommissionen i samverkan med medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för bättre samordning och komplementaritet med multilaterala och regionala organisationer och enheter, såsom internationella finansinstitut och organ, fonder och program inom Förenta nationerna, samt givare utanför unionen.
5. I samband med planeringen, genomförandet och övervakningen av stöd enligt denna förordning ska kommissionen i princip verka i partnerskap med de *stödmottagare som förtecknas i bilaga I*. Partnerskapet ska *omfatta* behöriga nationella och lokala myndigheter *samt* civilsamhällets *organisationer*, beroende på vad som är lämpligt. *Kommissionen bör uppmuntra samordning mellan relevanta intressenter.*

*Kapaciteten hos civilsamhällets organisationer, bland annat som direktmottagare av stöd, ska stärkas på lämpligt sätt.*



## AVDELNING II

### STRATEGISK PLANERING

#### *Artikel 6*

#### *Strategidokument*

1. Stöd enligt denna förordning ska tillhandahållas på grundval av strategidokument för enskilda respektive flera länder (*strategidokument*) som utarbetas av kommissionen i partnerskap med de *stödmottagare som förtecknas i bilaga I* för hela den tid som unionens fleråriga budgetram gäller.
2. Strategidokumenterna ska *ange prioriteringarna för åtgärder för att uppnå särskilda eller regionala mål på de relevanta politikområden som avses i artikel 3, som kommer att få stöd* enligt denna förordning *i linje* med de *allmänna och särskilda* mål som avses i *artiklarna 1 och 2. Strategidokumenterna ska antas i enlighet med den ram för stödet som anges i artikel 3a och med beaktande av relevanta* nationella strategier.
3. Strategidokumenterna ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde, i tillämpliga fall, fördelade per år *och ska* möjliggöra åtgärdande av akuta behov *utan att det påverkar möjligheten att kombinera stöd inom olika politikområden. Strategidokumenterna ska innefatta indikatorerna för att bedöma framstegen i förhållande till de mål som fastställs i strategidokumenterna.*
4. *Kommissionen ska varje år bedöma genomförandet av strategidokumenterna och deras fortsatta relevans mot bakgrund av utvecklingen av den politiska ram som avses i artikel 3a. Kommissionen ska informera den kommitté som avses i artikel 12.1 om resultaten av denna bedömning och får vid behov föreslå ändringar i strategidokumenterna och/eller de program och åtgärder som avses i artikel 7.*  
Strategidokumenterna ska *även* ses över efter halva tiden och i tillämpliga fall revideras.
5. Kommissionen ska anta strategidokumenterna och eventuella revideringar av dessa i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel [16.3] i

**AVDELNING III**  
**GENOMFÖRANDE**

*Artikel 7*

*Programplanering*

Unionsstödet enligt denna förordning ska genomföras **direkt, indirekt eller med delad förvaltning** genom de program och åtgärder som avses i artiklarna [2] och [3] i förordning (EU) nr .../...<sup>\*</sup> och i enlighet med särskilda bestämmelser som fastställer enhetliga villkor för genomförande av denna förordning, särskilt när det gäller strukturer och förfaranden för förvaltning, som kommissionen ska anta i enlighet med **artikel 12** i denna förordning.

Genomförandet ska i regel ske i form av årliga eller fleråriga program för ett eller flera länder **liksom gränsöverskridande samarbetsprogram** som inrättats i enlighet med de strategidokument som avses i artikel 6 och utarbetats av **respektive stödmottagare som förtecknas i bilaga I** och/eller kommissionen, beroende på vad som är lämpligt.

**Vid all programplanering och programöversyn som genomförs efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel [17] i förordning EU nr .../...<sup>\*</sup> ska resultaten, rönerna och slutsatserna i denna beaktas.**

*Artikel 8*

*Ram- och tilläggsavtal*

1. Kommissionen och **respektive stödmottagare som förtecknas i bilaga I** ska ingå

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../... av den ... om fastställande av gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförandet av unionens instrument för yttre åtgärder (EUT L ...).

\* OJ: please insert the number in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

ramavtal om genomförandet av stödet.

2. Vid behov får tilläggsavtal om genomförandet av stödet ingås av kommissionen och *respektive stödmottagare som förtecknas i bilaga I* eller dess genomförandemyndigheter.

## Artikel 9

### Instrumentövergripande bestämmelser

1. Under vederbörligen motiverade förhållanden och för att säkerställa att unionens finansiering är enhetlig och effektiv, eller för att främja regionalt samarbete, får kommissionen besluta att även länder, territorier och regioner som annars inte skulle vara berättigade till stöd enligt artikel 1 ska omfattas av de program och åtgärder som avses i artikel 7, om det program eller den åtgärd som ska genomföras är av global, regional eller gränsöverskridande karaktär.
  2. Europeiska regionala utvecklingsfonden ska bidra till de program eller åtgärder som inrättas enligt denna **förordning** för gränsöverskridande samarbete mellan **de stödmottagare som förtecknas i bilaga I** och medlemsstater. Storleken på Europeiska regionala utvecklingsfondens bidrag ska fastställas i enlighet med artikel 4 i förordning (EU) nr .../...\*. Bestämmelserna i **denna** förordning ska gälla för användningen av detta bidrag.
  3. I tillämpliga fall kan IPA **II** bidra till transnationella och interregionala samarbetsprogram eller åtgärder som inrättas och genomförs enligt bestämmelserna i förordning (EU) nr .../...\* och i vilka **de stödmottagare som förtecknas i bilaga I** deltar.
  4. I tillämpliga fall kan IPA **II** bidra till gränsöverskridande samarbetsprogram eller åtgärder som inrättas och genomförs enligt förordning (EU) nr .../...\* och i **vilka de stödmottagare som förtecknas i bilaga I** deltar.
- 4a. I tillämpliga fall kan IPA II bidra till program eller åtgärder som införs som en del i en makroregional strategi och i vilka de stödmottagare som förtecknas i bilaga I deltar.**

---

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document PE-CONS 81/13.  
\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document PE-CONS 81/13.  
\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0405

## AVDELNING IV SLUTBESTÄMMELSER

### *Artikel 10*

#### Delegering av befogenheter till kommissionen

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 11 med avseende på ändring av bilaga II i denna förordning. *Efter offentliggörandet av den halvtidsrapport som avses i artikel [17] i förordning (EU) nr .../...\**, och på grundval av rekommendationerna i denna rapport om halvtidsöversynen ska kommissionen särskilt anta en delegerad akt om ändring av bilaga II till denna förordning senast den 31 mars 2018.

### *Artikel 11*

#### *Utövande av delegering*

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den **befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 10** ska ges till kommissionen till och med den 31 december 2020.
3. Den delegering av **befogenhet som avses i artikel 10** får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut **om återkallelse** innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge

---

(COD).

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

Europaparlamentet och rådet denna.

5. En delegerad akt **som antas enligt denna artikel** ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av **två** månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. *Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.*

#### *Artikel 11a*

#### **Antagande av ytterligare tillämpningsbestämmelser**

*Utöver bestämmelserna i förordning (EU) nr .../\*, ska särskilda bestämmelser om fastställande av enhetliga villkor för tillämpningen av denna förordning antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel [16.3] i förordning (EU) nr .../...\*.*

#### *Artikel 12*

#### *Kommittéförfarande*

1. *Det ska inrättas en IPA-kommitté bestående av företrädare för medlemsstaterna och med en företrädare för kommissionen som ordförande (IPA II-kommittén). IPA II-kommittén ska bistå kommissionen när det gäller samtliga politikområden som avses i artikel 3. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.*
3. *IPA II-kommittén ska vara behörig för rättsakter och åtaganden enligt förordning (EG) nr 1085/2006. IPA-kommittén ska dessutom vara behörig för genomförande av artikel 3 i förordning (EG) nr 389/2006.*

---

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).

*Artikel 12a*  
*Resultatbaserad belöning*

1. *De strategidokument som avses i artikel 6 ska föreskriva att en lämplig mängd stöd bör förbli tillgängligt för att belöna en enskild stödmottagare som förtecknas i bilaga I för*
  - a) *särskilda framsteg bland de stödmottagare som förtecknas i bilaga I mot uppfyllandet av medlemskapskriterierna*  
*och/eller*
  - b) *ett effektivt genomförande av föranslutningsstödet och särskilt goda resultat med avseende på de särskilda mål som anges i strategidokumentet i fråga.*
2. *Om de framsteg som uppnåtts av en stödmottagare som förtecknas i bilaga I fortsätter att ligga långt under de överenskomna nivåer som anges i strategidokumentet ska kommissionen anpassa anslagen därefter, i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel [16.3] i förordning (EU) nr .../...\*.*
3. *Ett lämpligt belopp ska öronmärkas för detta syfte och anslås på grundval av en bedömning av resultat och framsteg över en period på flera år, dock senast 2017 respektive 2020. De resultatindikatorer som avses i artikel 2.2 i denna förordning och som anges i strategidokumentet ska beaktas.*
4. *De vägledande anslagen av unionsmedel enligt de strategidokument som avses i artikel 6 ska ta hänsyn till möjligheten att tilldela dessa extra medel på grundval av resultaten och/eller framstegen.*

---

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0415 (COD).



**Artikel 14**  
**Finansieringsram**

1. **Finansieringsramen** för tillämpningen av denna förordning **är fastställd till 11 698 668 000 EUR (löpande priser)** för perioden 2014–2020. Högst **4** procent av **finansieringsramen** ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan **de stödmottagare som förtecknas i bilaga I** och EU-medlemsstater, **i enlighet med deras behov och prioriteringar**.
2. De årliga anslagen ska godkännas av **Europaparlamentet och rådet** inom gränserna för den fleråriga budgetramen.
3. Såsom anges i artikel 13.2 i **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...<sup>1</sup>** \*, ska ett preliminärt belopp på **1 680 000 000 EUR** från de olika instrumenten för yttre förbindelser (finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete, europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet) för att främja den internationella dimensionen inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordning **(EU) nr .../...\*** ska gälla för användningen av dessa medel.

Medlen ska göras tillgängliga på grundval av **två** fleråriga anslag som endast ska omfatta de **fyra** första åren respektive de **tre** återstående åren. Denna finansiering ska återspeglas i den fleråriga vägledande programplaneringen för dessa instrument, i linje med fastställda behov och prioriteringar hos länderna i fråga. Anslagen får ses över på grund av viktiga oförutsedda omständigheter eller viktiga politiska förändringar i linje

---

<sup>1</sup> **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../...av den ... (EUT L...).**

\* OJ: please insert the number and complete the title in the text as well as the date and the OJ publication reference in the footnote of the Regulation in document 2011/0371 (COD).

\* OJ: please insert the number in the text of the Regulation in document 2011/0371 (COD).

med *unionens* utrikespolitiska prioriteringar.

*Artikel 15*  
*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014 *till och med den 31 december 2020*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---

- Albanien
  - Bosnien och Hercegovina
  - Island
  - Kosovo\*
  - Montenegro
  - Serbien
  - Turkiet
  - f.d. jugoslaviska republiken Makedonien
- 

---

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/99 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

*Tematiska prioriteringar för stöd*

*Stödet kan, på lämpligt sätt, inriktas på följande tematiska prioriteringar:*

- a) *Följa principen om god offentlig förvaltning och ekonomisk styrning. Insatser på detta område ska syfta till att stärka den offentliga förvaltningen, bland annat genom att öka tjänstemännens yrkeskompetens och göra den offentliga förvaltningen politiskt oberoende, med integrering av meritokratiska principer och säkerställande av adekvata administrativa förfaranden; öka kapaciteten att stärka den makroekonomiska stabiliteten och stödja framsteg mot en fungerande marknadsekonomi och en mer konkurrenskraftig ekonomi; stödja deltagandet i unionens multilaterala budgetövervakningsmekanism och ett systematiskt samarbete med internationella finansinstitut om grunderna i den ekonomiska politiken samt stärka den offentliga ekonomiska förvaltningen;*
  
- b) *På ett tidigt stadium fastställa att de institutioner som är nödvändiga för att säkra rättsstatligheten fungerar som de ska och främja detta. Insatser på detta område ska syfta till att inrätta oberoende, ansvariga och effektiva rättsväsenden som är öppna och meritbaserade, system för rekrytering, utvärdering och befordran samt effektiva disciplinära förfaranden vid oegentligheter; se till att gedigna system inrättas för gränsskydd, hantering av migrationsströmmar och beviljande av asyl för behövande; ta fram effektiva verktyg för att förebygga och bekämpa organiserad brottslighet och korruption; främja och skydda de mänskliga rättigheterna, rättigheterna för personer som tillhör minoriteter – däribland romer, homosexuella, bisexuella, transpersoner och intersexuella – och de grundläggande friheterna, inbegripet mediefrihet.*
  
- c) *Förstärka kapaciteten hos organisationer i det civila samhället och arbetsmarknadsorganisationer, däribland branschorganisationer hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I och uppmuntra nätverksarbete bland organisationer med säte i unionen och hos de stödmottagare som förtecknas i bilaga I på alla nivåer, så att de kan delta i en verklig dialog med offentliga och privata*

*aktörer.*

- d) *Investera i utbildning, färdigheter och livslångt lärande. Insatser på detta område ska syfta till att främja lika tillgång till förskole-, grundskole- och gymnasieutbildning; minska antalet elever som slutar skolan i förtid; anpassa systemen för yrkesutbildning till arbetsmarknadens krav; förbättra den högre utbildningens kvalitet och relevans, förbättra tillgången till livslångt lärande och stödja investeringar i utbildningsinfrastruktur, framför allt i syfte att minska regionala skillnader och främja en icke-segregerad utbildning.*
  
- e) *Främja sysselsättning och arbetskraftens rörlighet. Insatser på detta område ska syfta till en varaktig integration på arbetsmarknaden av ungdomar som varken arbetar eller studerar, bland annat genom åtgärder som stimulerar investeringar för skapande av kvalitativa arbetstillfällen, och till att stödja integration av arbetslösa och uppmuntra alla underrepresenterade grupper till ett ökat deltagande på arbetsmarknaden. Andra centrala insatsområden ska vara stöd för jämställdhet, arbetstagares och företags anpassning till förändringar, inledandet av en varaktig social dialog samt modernisering och förstärkning av arbetsmarknadsinstitutioner.*
  
- f) *Främja social delaktighet och bekämpa fattigdom. Insatserna ska syfta till integration av marginaliserade grupper som exempelvis romer; bekämpning av diskriminering på grund av kön, ras, etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning, förbättrad tillgång till överkomliga, hållbara och högkvalitativa tjänster, som hälso- och sjukvård och sociala tjänster av allmänt intresse, bland annat genom att modernisera systemen för socialt skydd.*
  
- g) *Främja hållbara transporter och avlägsnande av flaskhalsar i viktig nätinfrastruktur, särskilt genom investeringar i projekt med högt europeiskt mervärde. Fastställda investeringar bör prioriteras i förhållande till deras bidrag till rörlighet, hållbarhet, minskade utsläpp av växthusgaser samt deras relevans för förbindelserna mellan medlemsstater, och i överensstämmelse med det gemensamma europeiska transportområdet.*

- h) Förbättra förhållandena inom den privata sektorn och stärka företagens konkurrenskraft, inbegripet smart specialisering som viktiga drivkrafter för tillväxt, sysselsättning och sammanhållning. Projekt för att förbättra företagsklimatet ska prioriteras.*
- i) Stärka forskning, teknisk utveckling och innovation, särskilt genom att förbättra forskningsinfrastrukturen och främja ett gynnsamt klimat för nätverksarbete och samarbete.*
- j) Bidra till en tryggad och säker livsmedelsförsörjning och upprätthålla diversifierade och hållbara jordbrukssystem i levande landsbygdssamhällen.*
- k) Öka jordbruks- och livsmedelssektorns kapacitet att hantera konkurrenstrycket och marknadskrafterna och successivt anpassa sig till unionens bestämmelser och standarder, samtidigt som ekonomiska, sociala och miljömässiga mål eftersträvas inom ramen för en balanserad territoriell utveckling av landsbygdsområden.*
- l) Skydda och förbättra miljöns kvalitet och bidra till minskade utsläpp av växthusgaser, ökad motståndskraft mot klimatförändringar samt styrning och information gällande klimatåtgärder. IPA II-finansieringen ska främja politik för att stödja övergången till en resurseffektiv, säker och hållbar ekonomi med låga koldioxidutsläpp.*
- m) Främja försoning, fredsbyggande och förtroendeskapande åtgärder.*
-

*Tematiska prioriteringar för stöd för territoriellt samarbete*

*Stöd för gränsöverskridande samarbete kan, på lämpligt sätt, inriktas på följande tematiska prioriteringar:*

- a) *Främjande av sysselsättning, arbetskraftens rörlighet och social och kulturell delaktighet över gränserna, bland annat genom integration av gränsöverskridande arbetsmarknader, inbegripet gränsöverskridande rörlighet, gemensamma lokala sysselsättningsinitiativ, informations- och rådgivningstjänster och gemensam utbildning, jämställdhet, lika möjligheter, integration av invandrargrupper och sårbara grupper, investeringar till förmån för arbetsförmedlingar samt stöd till investeringar i offentlig sjukvårds- och socialtjänst.*
- b) *Miljöskydd, främjande av anpassning till och begränsning av klimatförändringar, riskförebyggande och riskhantering, bland annat genom gemensamma miljöskyddsinsatser; främjande av en hållbar användning av naturresurser, resurseffektivitet, förnybara energikällor samt övergången till en säker och hållbar ekonomi med låga koldioxidutsläpp, främjande av investeringar för att hantera särskilda risker, garantera motståndskraft mot katastrofer och utveckla katastrofhanteringssystem och olycksberedskap.*
- c) *Främjande av hållbara transporter och förbättring av offentlig infrastruktur genom att bland annat minska isoleringen genom förbättrad tillgång till transporter, informations- och kommunikationsnät och informations- och kommunikationstjänster samt investera i gränsöverskridande system och anläggningar för vatten, avfall och energi.*
- d) *Främjande av turism och kultur- och naturarv.*
- e) *Investeringar i ungdomar, utbildning och färdigheter, bland annat genom att*



*utveckla och genomföra gemensam ungdomsutbildning och yrkesutbildning, och gemensamma utbildningssystem och infrastruktur till stöd för gemensam ungdomsverksamhet.*

- f) Främjande av lokal och regional styrning och förbättring av lokala och regionala myndigheters planering och administrativa kapacitet.*

- g) Stärkt konkurrenskraft, förbättrat företagsklimat och utveckling av små och medelstora företag (SMF), handel och investeringar bland annat genom att främja och stödja entreprenörskap, särskilt SMF och utveckla lokala gränsöverskridande marknader och internationalisering.*
- h) Förstärkning av forskning, teknisk utveckling, innovation och informations- och kommunikationsteknik genom att bland annat främja gemensam användning av personal och anläggningar för forskning och teknikutveckling.*

*När så är lämpligt får IPA-finansieringen också finansiera deltagandet av de stödmottagare som förtecknas i bilaga I i transnationella och interregionala samarbetsprogram inom ramen för strukturfondernas mål Europeiskt territoriellt samarbete och i gränsöverskridande samarbetsprogram inom ramen för det europeiska granskapsinstrumentet. I dessa fall fastställs stödets omfattning i enlighet med regelverket för det relevanta instrumentet (de europeiska struktur- och investeringsfonderna eller det europeiska granskapsinstrumentet).*

---

## **ANNEX TO THE LEGISLATIVE RESOLUTION**

### **JOINT STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, COUNCIL AND COMMISSION CONCERNING THE FUNDING OF HORIZONTAL PROGRAMMES FOR MINORITIES**

The Parliament, Council and Commission agree that Article 2.1.a.ii is to be interpreted as allowing the funding of programmes aimed at enhancing respect for and protection of minorities in line with the Copenhagen criteria, as has been the case under the IPA I Regulation.

## **STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE BENEFICIARIES LISTED IN ANNEX I**

The European Parliament notes that the Regulation establishing an Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) uses the term "the beneficiaries listed in Annex I" throughout the text. The European Parliament considers that this term applies to countries.

## **STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS**

The European Parliament notes that the Regulation establishing a financing instrument for development cooperation, the Regulation establishing a European Neighbourhood Instrument, the Regulation establishing a Partnership Instrument for cooperation with third countries and the Regulation on the Instrument for Pre-accession Assistance do not contain any explicit reference to the possibility of suspending assistance in cases where a beneficiary country fails to observe the basic principles enunciated in the respective instrument and notably the principles of democracy, rule of law and the respect for human rights.

The European Parliament considers that any suspension of assistance under these instruments would modify the overall financial scheme agreed under the ordinary legislative procedure. As a co-legislator and co-branch of the budgetary authority, the European Parliament is therefore entitled to fully exercise its prerogatives in that regard, if such a decision is to be taken.

**COMMISSION DECLARATION ON THE USE OF IMPLEMENTING ACTS FOR THE SETTING OF THE SPECIFIC PROVISIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF CERTAIN RULES IN THE EUROPEAN NEIGHBORHOOD INSTRUMENT AND THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE (IPA II)**

The Commission considers that the rules for implementing cross-border cooperation programmes as set out in Regulation (EU) No [XXX] of the European Parliament and of the Council (CIR) and other specific, more detailed implementing rules in Regulation (EU) No [XXX] of the European Parliament and of the Council on the Instrument for Pre-accession assistance (IPA II), *aim at supplementing the basic act and should therefore be delegated acts to be adopted on the basis of article 290 TFEU. The Commission will not stand against the adoption of the text as agreed by the co-legislators. Nevertheless, the Commission recalls that the question of delimitation between Articles 290 and 291 TFEU is currently under examination by the Court of justice in the "biocides" case.*

21.6.2012

## YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INTERNATIONELL HANDEL

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Föredragande: Iuliu Winkler

### KORTFATTAD MOTIVERING

I artikel 49 i EUF-fördraget föreskrivs att varje europeisk stat som respekterar EU:s värden och förbinder sig att främja dem får ansöka om att bli medlem av unionen. EU:s utvidgningar har visat sig vara till nytta för alla EU-medborgare och har gjort EU bättre rustat att ta itu med nuvarande och framtida utmaningar.

Kommissionens förslag om ett nytt instrument för stöd inför anslutningen (IPA II) syftar till att skapa ett verktyg för att ge kandidatländerna tekniskt och finansiellt bistånd som kan hjälpa dem att uppfylla EU:s anslutningskriterier. Det tidigare instrumentet för stöd inför anslutningen (IPA) löper ut i slutet av 2013 och har visat sig en användbar hjälp för kandidatländerna att komma ur sin svåra situation och ställa om till hållbarhet.

Föredraganden välkomnar kommissionens ambition för det framtida föranslutningsstödet, nämligen att det ska vara ännu mer strategiskt, effektivt och målinriktat än det hittillsvarande och syfta till mer hållbara resultat när det gäller att förbättra kandidatländernas beredskap för medlemskap. Det nya instrumentet ska även i fortsättningen bidra till det allmänna målet att stödja kandidatländer och potentiella kandidatländer i deras förberedelser inför EU-medlemskapet och bistå med den progressiva anpassningen av deras institutioner och ekonomier till Europeiska unionens standarder och politik.

Föredraganden är övertygad om att den ekonomiska utvecklingen måste gå hand i hand med de politiska reformerna eftersom ekonomiskt välstånd är ett viktigt verktyg för nödvändiga institutionella och politiska förändringar. Föredraganden anser att det i kommissionens förslag inte läggs tillräcklig vikt vid frågor med anknytning till den ekonomiska utvecklingen, och lägger fram ändringsförslag för att åtgärda detta. Föredraganden anser nämligen att det är ytterst viktigt att inkludera ekonomisk utveckling och handelssamarbete i de politikområden som omfattas av stöd enligt förordningen om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen (IPA II).

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för internationell handel uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till förordning Skäl 4

##### *Kommissionens förslag*

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för **medlemskap** som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993 *och förutsatt att anslutningen inte överskrider unionens förmåga att integrera den nya medlemmen*. Dessa kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, respekt för mänskliga rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, en tillräckligt väl utvecklad ekonomi för att klara den inre marknadens konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen.

##### *Ändringsförslag*

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för **anslutning** som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993 *och förutsatt att anslutningen inte överskrider unionens förmåga att integrera den nya medlemmen*. Dessa kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, **god samhällsstyrning**, respekt för mänskliga rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, en tillräckligt väl utvecklad ekonomi för att klara den inre marknadens konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även, **och framför allt, att** axla skyldigheterna enligt fördragen.

### Ändringsförslag 2

#### Förslag till förordning Skäl 5

##### *Kommissionens förslag*

(5) Anslutningsprocessen bygger på objektiva kriterier och tillämpning av principen om lika behandling av alla ansökarländer. Framstegen mot anslutning beror på ansökarlandets kapacitet att

##### *Ändringsförslag*

(5) Anslutningsprocessen bygger på objektiva kriterier och tillämpning av principen om lika behandling av alla ansökarländer. Framstegen mot anslutning beror på ansökarlandets kapacitet att



genomföra nödvändiga reformer för att anpassa sina politiska, institutionella och ekonomiska system, sitt rättssystem och sitt förvaltningssystem till unionens bestämmelser, standarder, politik och praxis.

genomföra nödvändiga reformer för att anpassa sina politiska, institutionella och ekonomiska system, sitt rättssystem och sitt förvaltningssystem till unionens **principer**, bestämmelser, standarder, politik och praxis.

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till förordning Skäl 6

##### *Kommissionens förslag*

(6) Europeiska rådet har beviljat statusen kandidatland till Island, Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien **och** Turkiet. Rådet har bekräftat det europeiska perspektivet för Albanien, Bosnien och Hercegovina och **Serbien samt för** Kosovo, vilka betraktas som potentiella kandidatländer.

##### *Ändringsförslag*

(6) Europeiska rådet har beviljat statusen kandidatland till Island, Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Turkiet **och alldeles nyligen Serbien**. Rådet har bekräftat det europeiska perspektivet för Albanien, Bosnien och Hercegovina och Kosovo, vilka betraktas som potentiella kandidatländer.

### Ändringsförslag 4

#### Förslag till förordning Skäl 8

##### *Kommissionens förslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de demokratiska institutionerna och rättstaten, reformera rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande

##### *Ändringsförslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de demokratiska institutionerna och rättstaten, reformera rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande

rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en *gradvis* anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en *fullständig* anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Skäl 13

#### *Kommissionens förslag*

(13) Det ligger i unionens intresse att *bistå mottagarländer i* deras ansträngningar att reformera sina system *för anpassning* till *EU*. Eftersom målen för denna förordning inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

#### *Ändringsförslag*

(13) Det ligger i unionens intresse att *samarbeta med mottagarländerna vid genomförandet av stöd enligt denna förordning för att stödja* deras ansträngningar att reformera sina system *och anpassa dem* till *EU:s*. Eftersom målen för denna förordning inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

#### *Motivering*

*Att föranslutningsstödet används som det ska är en förutsättning för att det ska bli en framgång. Det ligger därför i både mottagarländernas och EU:s intresse att föra ett nära samarbete under hela stödets genomförande.*

## Ändringsförslag 6

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led a – led ii**

*Kommissionens förslag*

(ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering, **pressfrihet** och främjande av goda granskapsrelationer,

*Ändringsförslag*

(ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter, främjande av jämställdhet **och religionsfrihet**, icke-diskriminering, **press-, medie- och internetfrihet** och främjande av goda granskapsrelationer,

**Ändringsförslag 7**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led a – led v**

*Kommissionens förslag*

(v) utvecklingen av det civila samhället och social dialog,

*Ändringsförslag*

(v) utvecklingen av det civila samhället **samt inledande och stärkande av** social dialog,

**Ändringsförslag 8**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led ii**

*Kommissionens förslag*

(ii) de ekonomiska reformer som krävs för att klara konkurrenstrycket och marknadskrafterna i unionen, parallellt med en strävan mot ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål,

*Ändringsförslag*

(ii) de ekonomiska **och finanspolitiska** reformer, **bland annat när det gäller investeringskydd, konkurrens och offentlig upphandling samt sanitära och fytosanitära bestämmelser**, som krävs för att klara konkurrenstrycket och marknadskrafterna i unionen, parallellt med en strävan mot ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål,

*Motivering*

*Tillräckligt investeringskydd, effektiv och öppen konkurrens och lagstiftning om offentlig upphandling samt konsekvent tillnärmning till EU:s sanitära och fytosanitära bestämmelser*

är viktiga förutsättningar för att öka konkurrenskraften i mottagarländernas ekonomier. EU-stöd i detta sammanhang är därför av avgörande betydelse.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iia (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(iia) i tillämpliga fall, stöd som inriktas på att ge mottagarländerna möjlighet att bli medlemmar av Världshandelsorganisationen,*

*Motivering*

*För närvarande har tre länder på västra Balkan (Serbien, Bosnien och Hercegovina och Montenegro) observatörsstatus i WTO. Det är ytterst viktigt att uppmuntra dessa länder att ansluta sig till WTO och att ge dem det stöd som behövs i detta avseende.*

## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iii

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(iii) främjande av sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital,*

*(iii) **bekämpande av arbetslöshet,** främjande av sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital,*

## Ändringsförslag 11

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led v

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(v) utveckling av fysiskt kapital, förbättring av förbindelserna med unionen och regionala nätverk.*

*(v) utveckling av fysiskt kapital, **särskilt transportinfrastruktur, och** förbättring av förbindelserna med unionen och regionala nätverk.*

## Motivering

Lämplig transportinfrastruktur är en grundförutsättning för ekonomisk utveckling. Föredraganden anser därför att det är nödvändigt att framhålla denna typ av fysiskt kapital.

### Ändringsförslag 12

#### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led c

##### *Kommissionens förslag*

(c) Stärka mottagarländernas förmåga att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande och verkställighet av EU:s regelverk och unionens fonder och politik för struktur, sammanhållning och jordbruks- och landsbygdsutveckling.

##### *Ändringsförslag*

(c) Stärka mottagarländernas förmåga, **och särskilt deras institutionella och administrativa kapacitet**, att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande och verkställighet av EU:s regelverk och unionens fonder och politik för struktur, sammanhållning och jordbruks- och landsbygdsutveckling.

## Motivering

Mottagarländernas institutionella och administrativa kapacitet att genomföra nödvändiga reformer för att uppfylla anslutningskriterierna måste förbättras och stödjas. Det är därför viktigt att EU-biståndet inriktas på att stärka denna kapacitet.

### Ändringsförslag 13

#### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – strecksats 2

##### *Kommissionens förslag*

– framsteg i fråga om ekonomiska reformer, sunda och effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar utveckling för alla, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet,

##### *Ändringsförslag*

– framsteg i fråga om ekonomiska reformer, sunda och effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar utveckling för alla, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet, **framsteg med att skapa ett gynnsamt företagsklimat,**

### Motivering

*Ett av de viktigaste målen med ekonomiska reformer är att skapa ett förutsägbart, öppet och rättvist företagsklimat. Utveckling inom det här området måste därför uttryckligen nämnas bland indikatorerna för framsteg med att uppnå de specifika målen för föranslutningsstödet.*

### Ändringsförslag 14

#### Förslag till förordning

#### Artikel 3 – punkt 1 – led aa (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(aa) ekonomisk utveckling och handelssamarbete,***

### Motivering

*Ett av de särskilda målen med det bistånd som tillhandahålls enligt IPA II-förordningen är stödet för ekonomisk, social och territoriell utveckling i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla. I artikel 3 i kommissionens förslag nämns emellertid inte ekonomisk utveckling och handelssamarbete bland de politikområden som omfattas av biståndet. Föredraganden ser detta som en stor inbördes motstridighet i förslaget och föreslår därför att man lägger till ekonomisk utveckling och handelssamarbete bland de politikområden som omfattas av biståndet.*

### Ändringsförslag 15

#### Förslag till förordning

#### Artikel 5 – punkt 2 – led b

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(b) de typer av åtgärder som kan finansieras av instrumentet för stöd inför anslutningen,*

*(b) de typer av åtgärder som kan finansieras av instrumentet för stöd inför anslutningen **och deras förväntade resultat,***

### Motivering

*I enlighet med villkorlighetsprincipen bör föranslutningsstödet vara resultatriktat. Det är därför viktigt att redogöra för de resultat som mottagarländerna förväntas uppnå.*

## Ändringsförslag 16

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***4a. Om halvtidsutvärderingen av ett specifikt strategidokument visar att medel som anslagits till ett politikområde inte utnyttjas, får upp till 20 procent av dessa medel omfördelas till ett annat politikområde.***

*Motivering*

*Flexibilitet vid tilldelningen av medel är viktigt för att medlen ska utnyttjas på ett bättre sätt och för att ge incitament att använda biståndet på korrekt sätt. Föredraganden föreslår därför att det ska vara möjligt att omfördela medlen till enskilda politikområden på grundval av halvtidsutvärderingen av ett strategidokument.*

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Instrument för stöd inför anslutningen
<b>Referensnummer</b>	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
<b>Yttrande från</b> Tillkännagivande i kammaren	INTA 17.1.2012
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Iuliu Winkler 29.2.2012
<b>Behandling i utskott</b>	30.5.2012
<b>Antagande</b>	21.6.2012
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 24 –: 2 0: 4
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	Richard Ashworth, Philip Claeys, Marielle Gallo



25.6.2012

## YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Föredragande av yttrande: Nadezhda Neynsky

### KORTFATTAD MOTIVERING

För att kunna behålla programmets utformning och mål krävs en budget för föranslutningsinstrumentet i samma storleksordning som i den nuvarande fleråriga budgetramen. Detta skulle ge en bra balans mellan framstegen i uppfyllandet av anslutningskriterierna och stödet till den socioekonomiska utvecklingen i mottagarländerna.

I kommissionens förslag planeras en ökning med 7,3 procent för nästa fleråriga budgetram (från 11,668 miljarder euro 2007–2013 till 12,520 miljarder euro 2014–2020 i 2011 års fasta priser) när det gäller det totala stödet till föranslutningsländerna inom instrumentet för stöd inför anslutningen. Tre procent av dessa medel är öronmärkta för gränsöverskridande samarbete mellan medlemsstater och mottagarländer och två procent avsätts för programmet ”Erasmus för alla”.

Föredraganden skulle vilja uppmana kommissionen att inte planera någon minskning i reala termer när det gäller det totala stödet för varje mottagarland och att ta hänsyn till följande punkter:

- Den samlade BNP-tillväxten för varje mottagarland mellan 2007 och 2013 skulle med undantag för Kroatien ligga på mellan 10 och 30 procent i slutet av perioden<sup>1</sup>. Även om det finns många skäl till varför finansiering per capita skulle kunna vara en trovärdig indikator, bör vi också använda makroindikatorer för det totala stödet jämfört med varje mottagarlands BNP, så att mervärdet och de övergripande positiva

---

<sup>1</sup> Egna uppskattningar baserade på siffror och prognoser för kandidatländer från GD Budget samt prognoser för reell tillväxt för potentiella kandidater baserade på rapporter från en oberoende prognosenhet.

externa effekterna av EU:s finansiering fullt ut tas med i beräkningen. Med tanke på att mottagarländerna skapar och förfinar de nödvändiga allmänna principerna som ger ekonomiskt välstånd är det rimligt att ändra fokus från per capita till bruttoindikatorer för att fånga upp systemförändringar och kvalitativa förändringar. Föredraganden föreslår att en reell ökning av medlen till varje mottagarland numeriskt inte bör vara mindre än den samlade BNP-tillväxten per period.

- Antalet länder som har tillgång till finansiering från det framtida instrumentet minskar till åtta i och med Kroatiens anslutning, vilket möjligen förändrar den jämförande fördelningen inom den samlade finansieringen och gynnar mottagarländernas tillgång till finansiering. Föredraganden betonar att detta inte leder till en försämring av standarderna vid användning av EU-medlen eftersom konkurrensen mellan mottagarländerna blir något mindre. Om vi skulle titta på en tabell som följer förändringarna av de tillgängliga medlen och tydligt utesluter Kroatien från den samlade finansieringen så skulle den reella ökningen av finansieringen bli närmare 20 procent per period<sup>1</sup>.
- Med de föreslagna förändringarna av det nya instrumentet skulle alla mottagarländer ha tillgång till finansiering inom politikområden som är inriktade på socioekonomisk utveckling, vilket tidigare inte var möjligt för länder som inte hade kandidatstatus. Detta skapar naturligtvis mer konkurrens om medlen inom dessa politikområden, vilket möjligen också förändrar tillgången till dessa medel för vissa av mottagarländerna.
- Som ett resultat av mottagarländernas förbättrade administrativa och institutionella förmåga till följd av de bevisat positiva resultaten av medlen från instrumentet för stöd inför anslutningen, är det troligt att länder i större utsträckning kommer att kunna utnyttja medlen, vilken skulle kunna resultera i större efterfrågan på finansiering samt förhandstilldelning under de första åren av nästa period.

Mot bakgrund av detta rekommenderar föredraganden att inga mottagarländer utesluts från tillräcklig och rättvis tillgång inom ramen för en begränsad pott av EU-resurser, särskilt för politikområdet institutionsbyggande.

#### Brister i det nuvarande förslaget

Även om de föreslagna åtgärderna är på god väg att göra resurserna inom instrumentet för stöd inför anslutningen mer enhetliga, flexibla och effektiva, anser föredraganden att flera aspekter i lagförslaget inte behandlas på ett tillfredsställande sätt, vilket är oroväckande.

- Trots att det i motiveringen slås fast att en resultatreserv skulle vara välkommen och att incitament för resultat bör införas, finns ingen lagstiftningstext för ett sådant förslag. Föredraganden inför denna text i syfte att den ska granskas av budgetmyndigheten, vilket skulle garantera tillräckligt engagemang från Europaparlamentet när det gäller att uppmuntra och motivera till framsteg i mottagarländerna. Även om föredraganden anser att incitament för resultat inom stödet bör grunda sig på tydliga och specifika indikatorer, kan det vara svårt att mäta hur framgångsrikt det generella budgetstödet är.

---

<sup>1</sup> Inom instrumentet för stöd inför anslutningen 2007–2013 uppgår medlen för de åtta nuvarande och framtida mottagarländerna (förutom Kroatien) till 10,547 miljarder euro i 2011 års fasta priser.

- Integreringen av EU:s mål för den inre politiken bör noga samordnas med utvidgningspolitiken för att spegla det faktum att riktat budgetstöd skapar långsiktiga, ömsesidiga och självförstärkande fördelar. Föredraganden föreslår att integreringen framför allt bör riktas mot målen för Europa 2020-strategin, av vilka vissa också skulle kunna omfatta integrering av demokrati, rättstaten, entreprenörskap, mänskliga rättigheter och miljöskydd.
- Föredraganden anser att beskrivningen av mål och kriterier bör omfatta tydliga, specifika och transparenta indikatorer. Dessutom föreslår föredraganden att man också inbegriper institutionell förmåga, absorptionskapacitet, finanspolitisk stabilitet och ekonomisk styrning i målen och kriterierna.
- Föredraganden föreslår att vi operativt säkerställer mer konsekvens, samordning och synergier mellan den tillgängliga inre och yttre finansieringen för länder som mottar stöd från föranslutningsinstrumentet. Mot bakgrund av detta bör vi erkänna att användningen av EU-medel alltid måste följa bästa praxis och reglerna i budgetförordningen och genomförandeförordningen, även om vi också erkänner fördelarna med den finansiella hävstångseffekt som uppnås genom användningen av innovativa finansieringsinstrument, till exempel att maximera projektens lönsamhet genom att sammanföra medel och expertis.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till lagstiftningsresolution Punkt -1a (ny)

*Förslag till lagstiftningsresolution*

*Ändringsförslag*

***-1a. Europaparlamentet påpekar att den finansieringsram som specificeras i lagförslaget bara utgör en vägledning för lagstiftningsmyndigheten och att denna ram inte kan fastställas innan en överenskommelse nåtts om förordningen om den fleråriga budgetramen för 2014–2020.***

### Ändringsförslag 2

#### Förslag till lagstiftningsresolution Punkt -1b (ny)

***-1b. Europaparlamentet erinrar om sin resolution av den 8 juni 2011 om investering i framtiden: en ny flerårig budgetram för ett konkurrenskraftigt och hållbart Europa för alla<sup>1</sup>. Parlamentet upprepar att det behövs tillräckligt med ytterligare medel i den nya fleråriga budgetramen för att unionen ska kunna uppfylla de gällande politiska prioriteringarna och de nya uppgifter som följer av Lissabonfördraget samt reagera på oförutsedda händelser. Parlamentet påpekar att endast ett begränsat bidrag kan ges till uppnåendet av unionens överenskomna mål och åtaganden samt till principen om solidaritet inom unionen, även om resursnivån för nästa fleråriga budgetram ökar med minst 5 % jämfört med nivån för 2013. Parlamentet uppmanar rådet – om det inte delar denna uppfattning – att tydligt visa vilka av dess politiska prioriteringar eller projekt som kan överges helt och hållet, trots deras påvisade europeiska mervärde.***

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till förordning Skäl -1 (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(-1) I denna förordning bör det, för instrumentets hela löptid, fastställas en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten, enligt punkt [...] i det interinstitutionella avtalet av den XX/201Z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk***

---

<sup>1</sup> Antagna texter, P7\_TA(2011)0266.

*förvaltning.*

## **Ändringsförslag 4**

### **Förslag till förordning**

#### **Skäl -1a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(-1a) Ett förbättrat genomförande och en förbättrad kvalitet på utnyttjandet av anslagen bör vara vägledande principer för att uppnå instrumentets mål samtidigt som optimal användning av de finansiella resurserna garanteras.*

## **Ändringsförslag 5**

### **Förslag till förordning**

#### **Skäl -1b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(-1b) Det är viktigt att säkerställa en sund ekonomisk förvaltning av instrumentet och att det genomförs på ett så effektivt och användarvänligt sätt som möjligt, samtidigt som det också är rättsligt säkert och tillgängligt för samtliga deltagare.*

## **Ändringsförslag 6**

### **Förslag till förordning**

#### **Skäl 4**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för medlemskap som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993. Dessa kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, respekt för mänskliga

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för medlemskap som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993 *och förutsatt att anslutningen inte överskrider unionens förmåga att integrera den nya medlemmen.* Dessa

rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, en tillräckligt väl utvecklad ekonomi för att klara den inre marknads konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen.

kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, respekt för mänskliga rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, en tillräckligt väl utvecklad ekonomi för att klara den inre marknads konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen. ***Kriteriernas räckvidd skulle kunna utvidgas ytterligare så att de omfattar finanspolitisk stabilitet och unionens ökade fokus på ekonomisk styrning.***

#### *Motivering*

*Systembetydelsen av nationell finanspolitisk stabilitet och EU:s ökade fokus på ekonomisk styrning i enlighet med europeisk lagstiftning måste återspeglas i utvidgningsstrategin för att spegla den inre politiken.*

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning Skäl 8

#### *Kommissionens förslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett *begränsat* antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de demokratiska institutionerna och rättstaten, *reformera* rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

#### *Ändringsförslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. ***Det ska också motsvara de åtgärder som planeras i den gemensamma strategiska ramen och strategirapporterna.*** Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett *stort* antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka ***den administrativa och institutionella förmågan, bygga upp*** de demokratiska institutionerna och rättstaten, ***stärka*** rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas ***och vara avhängigt av uppfyllandet av tydliga, specifika och transparenta resultatindikatorer.***

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning Skäl 9

#### *Kommissionens förslag*

(9) Kandidatländer och potentiella kandidatländer behöver vara bättre förberedda på att anta globala utmaningar såsom hållbar utveckling och klimatförändringar och att anpassa sig till unionens insatser för att hantera dessa problem. EU-stödet enligt denna förordning bör också bidra till målet att höja den klimatrelaterade delen av unionens budget till minst 20 %.

#### *Ändringsförslag*

(9) Kandidatländer och potentiella kandidatländer behöver vara bättre förberedda på att anta globala utmaningar såsom hållbar utveckling och klimatförändringar och att anpassa sig till unionens insatser för att hantera dessa problem. EU-stödet enligt denna förordning bör också bidra till ***att integrera uppnåendet av Europa 2020-målen, demokrati, rättsstatsprincipen, entreprenörskap, mänskliga rättigheter, arbetstagares rättigheter, miljöskydd samt*** målet att höja den klimatrelaterade delen av unionens budget till minst 20 %.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning Skäl 9b (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***(9b) Vad avser stöd till försoning och till fredsbyggande och förtroendeskapande åtgärder bör en restaurering av kulturarvet i konfliktområden genomföras, med tanke på den roll som detta spelar när det gäller förtroendebyggande och samhörighet mellan olika etniska och religiösa befolkningsgrupper.***



## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(10) Kommissionen och medlemsstaterna bör se till att deras bistånd uppfyller kraven på *efterlevnad*, samordning och komplementaritet, särskilt genom regelbundna samråd och täta utbyten av information under biståndscykelns olika faser.

#### *Ändringsförslag*

(10) Kommissionen och medlemsstaterna bör se till att deras bistånd uppfyller kraven på *konsekvens*, samordning och komplementaritet, särskilt genom regelbundna samråd och täta utbyten av information under biståndscykelns olika faser. ***Dessutom bör man se till att det råder samstämmighet mellan stödet från kommissionen, medlemsstaterna, Europeiska investeringsbanken och andra internationella, lokala och regionala biståndsgivare.***

## Ändringsförslag 11

### Förslag till förordning Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(12) Målen för stödet bör definieras i vägledande strategidokument för enskilda respektive flera länder som i partnerskap med mottagarländerna utarbetas av kommissionen för den tillämpliga fleråriga unionsbudgetramens löptid, med utgångspunkt i deras särskilda behov och utvidgningsagendor. Strategidokumenten bör identifiera politikområdena för stöd och, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier, fastställa de vägledande tilldelningarna av anslag per politikområde per år, inbegripet en uppskattning av de klimatrelaterade utgifterna. Tillräcklig flexibilitet bör byggas in för att klara framväxande behov och ge incitament till att förbättra resultaten. Strategidokumenten bör säkra samstämmighet och överensstämmelse med mottagarländernas ansträngningar

#### *Ändringsförslag*

(12) Målen för stödet bör definieras i vägledande strategidokument för enskilda respektive flera länder som i partnerskap med mottagarländerna utarbetas av kommissionen för den tillämpliga fleråriga unionsbudgetramens löptid, med utgångspunkt i deras särskilda behov och utvidgningsagendor. Strategidokumenten bör identifiera politikområdena för stöd och, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier, fastställa de vägledande tilldelningarna av anslag per politikområde per år, inbegripet en uppskattning av de klimatrelaterade utgifterna. ***Vidare bör strategidokumenten innehålla en förteckning över tydliga, specifika, objektiva och transparenta resultatindikatorer.*** Tillräcklig flexibilitet bör byggas in för att klara framväxande behov och ge incitament till att förbättra

såsom dessa avspeglas i deras nationella budgetar och bör ta hänsyn till stöd från andra givare. För att ta hänsyn till inre och yttre utveckling bör de fleråriga vägledande strategidokument ses över *såsom är lämpligt*.

resultaten. Strategidokumenterna bör säkra samstämmighet och överensstämmelse med mottagarländernas ansträngningar såsom dessa avspeglas i deras nationella budgetar och bör ta hänsyn till stöd från andra givare. För att ta hänsyn till inre och yttre utveckling bör de fleråriga vägledande strategidokumenterna ses över *efter halva tiden och vid alla andra tillfällen när en översyn är lämplig*.

## Ändringsförslag 12

### Förslag till förordning Skäl 12a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

*(12a) Mottagarländerna bör uppmuntras att förenkla sina nationella bestämmelser på detta område och garantera en sund ekonomisk förvaltning för att därigenom underlätta tillgången till unionsmedel för potentiella mottagare.*

## Ändringsförslag 13

### Förslag till förordning Skäl 17

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

(17) Biståndet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som har *bevisat sitt värde* under föranslutningsprocessen. Övergången från kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till decentraliserad förvaltning *som delegerats* till mottagarländerna bör *ske stegvis och* i linje med varje *mottagarlands kapacitet*.

(17) Biståndet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som har *lett till erkänt positiva resultat* under föranslutningsprocessen. Övergången från kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till decentraliserad förvaltning *där förhandsgodkännande och efterhandskontroll delegeras* till mottagarländerna bör *vara* i linje med *Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr [...] om finansiella bestämmelser för unionens årliga budget (nedan kallade ”de finansiella bestämmelserna”)* och *bör ta hänsyn till*

*utvecklingen av absorptionskapaciteten och förstärkningen av institutionerna i varje mottagarland.*

## Ändringsförslag 14

### Förslag till förordning Skäl 17a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(17a) I syfte att uppnå en utveckling av det civila samhället och den sociala dialogen samt social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper, bör man utarbeta gynnsamma villkor för icke-statliga aktörers deltagande i stödprogram.*

## Ändringsförslag 15

### Förslag till förordning Skäl 20

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(20) Om ett mottagarland bryter mot de principer som ligger till grund för unionen, inte respekterar de åtaganden som ingår i aktuella överenskommelser som ingåtts med EU eller gör otillräckliga framsteg med avseende på anslutningskriterierna bör rådet, efter förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder för att åtgärda situationen.

(20) Om ett mottagarland bryter mot de principer som ligger till grund för unionen, inte respekterar de åtaganden som ingår i aktuella överenskommelser som ingåtts med EU eller gör otillräckliga framsteg med avseende på anslutningskriterierna bör rådet, efter förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder för att åtgärda situationen. ***Europaparlamentet bör vederbörligen underrättas om dessa åtgärder.***

## Ändringsförslag 16

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska eftersträva följande särskilda mål enligt varje mottagarlands behov och egen utvidgningsagenda.
- (a) Stöd för politiska reformer, bland annat
- (i) stärkande av de demokratiska institutionerna och rättsstaten, inklusive genomförande,
- (ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering, pressfrihet och främjande av goda granskapsrelationer,
- (iii) bekämpningen av korruption och organiserad brottslighet,
- (iv) offentlig förvaltning och god samhällsstyrning,
- (v) utvecklingen av det civila samhället och social dialog,
- (vi) försoning, förtroendeskapande åtgärder och återuppbyggnad.
- (b) Stöd för ekonomisk, social och territoriell utveckling, i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, bland annat genom
- (i) uppnående av unionens standarder för ekonomi och ekonomisk styrning,
- (ii) de ekonomiska reformer som krävs för att klara konkurrenstrycket och

#### *Ändringsförslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska eftersträva följande särskilda mål enligt varje mottagarlands behov och egen utvidgningsagenda.
- (a) Stöd för politiska reformer, bland annat
- (i) stärkande av de demokratiska institutionerna och rättsstaten, inklusive genomförande; ***involvering av arbetsmarknadens parter, icke-statliga organisationer samt lokala och regionala myndigheter i förberedelserna inför och genomförandet, övervakningen och utvärderingen av denna process,***
- (ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering, pressfrihet och främjande av goda granskapsrelationer,
- (iii) bekämpningen av korruption och organiserad brottslighet,
- (iv) offentlig förvaltning och god samhällsstyrning,
- (v) utvecklingen av det civila samhället och social dialog,
- (vi) försoning, förtroendeskapande åtgärder och återuppbyggnad.
- (b) Stöd för ekonomisk, social och territoriell utveckling i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, bland annat genom
- (i) uppnående av unionens standarder för ekonomi och ekonomisk styrning, ***inbegripet finanspolitisk stabilitet,***
- (ii) de ekonomiska reformer som krävs för att klara konkurrenstrycket och

marknadskrafterna i unionen, parallellt med en strävan mot ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål,

(iii) främjande av sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital,

(iv) social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper,

(v) utveckling av fysiskt kapital, förbättring av förbindelserna med unionen och regionala nätverk.

(c) Stärka mottagarländernas förmåga att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande **och verkställighet** av EU:s regelverk **och** unionens fonder och **politik för struktur, sammanhållning och jordbruks- och landsbygdsutveckling**.

(d) Regional integration och territoriellt samarbete som involverar mottagarländerna, medlemsstaterna och, i tillämpliga fall, tredjeländer inom tillämpningsområdet för förordning (EU) nr [...] om inrättande av ett Europeiskt granskaps- och partnerskapsinstrument.

marknadskrafterna i unionen, parallellt med en strävan mot ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål,

(iii) främjande av sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital,

(iv) social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper,

(v) utveckling av fysiskt kapital, förbättring av förbindelserna med unionen och regionala nätverk

(c) Stärka mottagarländernas förmåga att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande **och genomförande** av EU:s regelverk, **förvaltning av** unionens fonder och **uppnående av Europa 2020-målen**.

(d) Regional integration och territoriellt samarbete som involverar mottagarländerna, medlemsstaterna och, i tillämpliga fall, tredjeländer inom tillämpningsområdet för förordning (EU) nr [...] om inrättande av ett Europeiskt granskaps- och partnerskapsinstrument, **samt makroregionala strategier**.

### *Motivering*

*Systembetydelsen av nationell finanspolitisk stabilitet och EU:s ökade uppmärksamhet på ekonomisk styrning i enlighet med europeisk lagstiftning måste återspeglas i utvidgningsstrategin för att spegla den inre politiken. Detsamma gäller för Europa 2020-målen och andra initiativ.*

## **Ändringsförslag 17**

### **Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2**

#### *Kommissionens förslag*

2. Framsteg i arbetet med att uppnå de särskilda målen enligt punkt 1 ska bedömas

#### *Ändringsförslag*

2. Framsteg i arbetet med att uppnå de särskilda målen enligt punkt 1 ska bedömas med **kvalitativa och kvantitativa**

med indikatorer som omfattar bland annat  
– framsteg på områdena demokrati, rättstatsprincipen, respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, rättssystemet *och* administrativ kapacitet,

– framsteg i fråga om ekonomiska reformer, sunda och effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar utveckling för alla, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet,

– den lagstiftning som är anpassad till EU:s regelverk; framsteg i fråga om EU-relaterade institutionella reformer, inbegripet den övergång till decentraliserad förvaltning av biståndet som föreskrivs i denna förordning,

– regionala och territoriella samarbetsinitiativs relevans samt utvecklingen av handelsflöden.

Indikatorerna ska användas för att på lämpligt sätt övervaka, utvärdera och se över resultaten.

indikatorer som omfattar bland annat

– framsteg på områdena demokrati, rättstatsprincipen, respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, rättssystemet, administrativ kapacitet *samt absorptionskapacitet*,

– framsteg i fråga om ekonomiska *och finanspolitiska* reformer *som är inriktade på finanspolitiska obalanser*, sunda och effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar utveckling för alla, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet,

– den lagstiftning som är anpassad till EU:s regelverk; framsteg i fråga om EU-relaterade institutionella reformer, inbegripet den övergång till decentraliserad förvaltning av biståndet som föreskrivs i denna förordning,

– regionala och territoriella samarbetsinitiativs relevans samt utvecklingen av handelsflöden.

*De kvantitativa och kvalitativa indikatorerna i strategidokumentet* ska användas för att på lämpligt sätt övervaka, utvärdera och se över resultaten.

### *Motivering*

*Systembetydelsen av nationell finanspolitisk stabilitet och EU:s ökade fokus på ekonomisk styrning i enlighet med europeisk lagstiftning måste återspeglas i utvidgningsstrategin för att spegla den inre politiken. Detta bör göras med hjälp av tydliga, rättvisa och specifika indikatorer.*

## **Ändringsförslag 18**

### **Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***2a. Samstämmigheten mellan det ekonomiska stödet och de övergripande framsteg som görs i genomförandet av***

*föranslutningsstrategin ska förstärkas och vara avhängig av uppfyllandet av tydliga, specifika och transparenta resultatindikatorer.*

## Ändringsförslag 19

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led ea (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(ea) Fredsbyggande och konfliktförebyggande åtgärder.*

## Ändringsförslag 20

### Förslag till förordning Artikel 4 – rubriken

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*Förenlighet*, samstämmighet och komplementaritet

*Konsekvens*, samstämmighet och komplementaritet

## Ändringsförslag 21

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

3. Kommissionen och medlemsstaterna ska sörja för samordning av sina respektive stödprogram för ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och **förhindra** dubbelfinansiering, i linje med **de fastställda riktlinjerna** för förstärkt operativ samordning inom det yttre biståndet och harmoniseringen av politik och förfaranden. Samordningen ska innefatta regelbundna samråd och ett tätt informationsutbyte under biståndscykelns olika faser, särskilt på fältet, samt vara ett centralt led i medlemsstaternas och

3. Kommissionen och medlemsstaterna ska sörja för samordning av sina respektive stödprogram för ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och **undvika** dubbelfinansiering, i linje med **bästa praxis** för förstärkt operativ samordning inom det yttre biståndet och harmoniseringen av politik och förfaranden. Samordningen ska innefatta regelbundna samråd och ett tätt informationsutbyte under biståndscykelns olika faser, särskilt på fältet, samt vara ett centralt led i medlemsstaternas och

unionens programplaneringsprocesser.

unionens programplaneringsprocesser.

## Ändringsförslag 22

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

4. För ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och för att förhindra dubbelfinansiering kommer kommissionen i samverkan med medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för bättre samordning och komplementaritet i lämplig form med multilaterala och regionala organisationer och enheter, såsom internationella finansinstitut och organ, fonder och program inom Förenta nationerna, samt givare utanför unionen.

#### *Ändringsförslag*

4. För ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och för att förhindra dubbelfinansiering kommer kommissionen i samverkan med medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för bättre samordning och komplementaritet i lämplig form med multilaterala och regionala organisationer och enheter, såsom internationella finansinstitut och organ, ***däribland Europeiska investeringsbanken***, fonder och program inom Förenta nationerna, samt givare utanför unionen. ***I detta avseende ska givarsamordning ske på landsnivå (för att komplettera andra multinationella givarinitiativ), med tydligt fastställda roller och ansvarsområden. Både givare och stödmottagare ska på lämpligt sätt delta i denna typ av samordning, och stödmottagarnas egenansvar och ansvarsskyldighet ska eftersträvas på grundval av deras administrativa kapacitet, varvid stödmottagarna bör vara jämbördiga partner i de biståndsrelaterade dialogerna.***

## Ändringsförslag 23

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***4a. Kommissionen ska sträva efter att utnyttja de tillgängliga resurserna så effektivt som möjligt genom att använda***



*finansieringsinstrument med hävstångseffekt. Hävstångseffekten skulle kunna ökas genom att man gör det möjligt att använda och återanvända medel som investeras och genereras via finansieringsinstrument. Samarbete med finansinstitut när det gäller att få tillgång till unionsmedlen ska syfta till att maximera sammanförandet av resurser till gagn för unionens politiska mål och standarder och för dess synlighet, och garantera att användningen av unionsmedlen alltid sker i enlighet med bästa praxis och bestämmelserna såsom de fastställs i de finansiella reglerna och den gemensamma genomförandeförordningen.*

## Ändringsförslag 24

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 5

#### *Kommissionens förslag*

5. I samband med planeringen, genomförandet och övervakningen av bistånd som tilldelas enligt denna förordning ska kommissionen i princip verka i partnerskap med mottagarländerna. Partnerskapet ska i tillämpliga fall inbegripa behöriga nationella, regionala och lokala myndigheter, näringslivets och arbetsmarknadens organisationer, det civila samhället och icke-statliga aktörer.

#### *Ändringsförslag*

5. I samband med planeringen, genomförandet och övervakningen av bistånd som tilldelas enligt denna förordning ska kommissionen i princip verka i partnerskap med mottagarländerna. Partnerskapet ska i tillämpliga fall inbegripa behöriga nationella, regionala och lokala myndigheter, näringslivets och arbetsmarknadens organisationer, det civila samhället och icke-statliga aktörer.

***Kommissionen ska fastställa urvalskriterier för regionala och lokala myndigheters och det civila samhällets deltagande i programfinansieringen och se till att det inte finns några administrativa hinder för deras engagemang. För att underlätta ekonomisk, territoriell och social sammanhållning ska särskild uppmärksamhet ska ägnas åt stärkandet av innovationskapaciteten hos lokala aktörer och lokala och regionala***

*myndigheter, i syfte att ge dem befogenhet att tillhandahålla grundläggande tjänster på områden såsom hälsa och sjukvård, sociala tjänster, offentlig upphandling och säkerhet.*

## Ändringsförslag 25

### Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet ska bland annat inbegripa

(a) de kriterier som ska användas för tilldelning av anslag till mottagarländerna samt till territoriella samarbetsåtgärder och samarbetsåtgärder som omfattar flera länder,

(b) de typer av åtgärder som kan finansieras av instrumentet för stöd inför anslutningen,

(c) de gemensamma riktlinjerna för förvaltning och genomförande av instrumentet för stöd inför anslutningen.

#### *Ändringsförslag*

2. Den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet ska bland annat inbegripa

(a) de kriterier som ska användas för tilldelning av anslag till mottagarländerna samt till territoriella samarbetsåtgärder och samarbetsåtgärder som omfattar flera länder, ***i enlighet med artikel 2.1,***

(b) de typer av åtgärder som kan finansieras av instrumentet för stöd inför anslutningen,

(c) de gemensamma riktlinjerna för förvaltning och genomförande av instrumentet för stöd inför anslutningen,

***(ca) kriterier för omfördelning av medel inom projekt, sektorer och politikområden,***

***(cb) kriterier för användning av resultatreserven, i enlighet med artikel 13a.***

#### *Motivering*

*Man måste inom den gemensamma ramen för föranslutningsinstrumentet tillhandahålla alla de kriterier som ska användas i finansieringsförfarandet, oavsett om det gäller omfördelning av medel i den planerade budgeten eller ökning av budgetstödet.*

## Ändringsförslag 26

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. Strategidokumenterna ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5. Den vägledande tilldelningen av medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

## Ändringsförslag 27

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

4. Strategidokumenterna ska ses över i halvtid och *i tillämpliga fall revideras*. På kommissionens initiativ *får de* revideras när *som helst*.

#### *Ändringsförslag*

3. Strategidokumenterna ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5. Den vägledande tilldelningen av medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet, *såväl som till deras bidrag till Europa 2020-målen*. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

#### *Ändringsförslag*

4. Strategidokumenterna ska ses över i halvtid *senast den 31 december 2017*, och på kommissionens initiativ revideras när *det är lämpligt, om det uppstår behov eller för att ta hänsyn till intern och extern utveckling*.

## Ändringsförslag 28

### Förslag till resolution Artikel 9 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***4a. När gränsöverskridande instrument övervägs ska kommissionen se till att överlappning i finansieringen från antingen instrumentet för stöd inför anslutningen, andra instrument för yttre åtgärder eller andra unionsprogram undviks, att synergier skapas och att största möjliga valuta för pengarna säkras.***

## Ändringsförslag 29

### Förslag till förordning Artikel 13

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett mottagarland underlåter att respektera principerna om demokrati, rättsstaten och mänskliga rättigheter och minoriteters rättigheter samt de grundläggande friheterna, eller de åtaganden som ingår i berörda överenskommelser som ingåtts med EU, eller om framstegen i riktning mot uppfyllande av kriterierna för anslutning är otillräckliga, uppmana mottagarlandet att hålla samråd i syfte att finna en lösning som är godtagbar för bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med mottagarlandet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett mottagarland underlåter att respektera principerna om demokrati, rättsstaten och mänskliga rättigheter och minoriteters rättigheter samt de grundläggande friheterna, eller de åtaganden som ingår i berörda överenskommelser som ingåtts med EU, eller om framstegen i riktning mot uppfyllande av kriterierna för anslutning är otillräckliga, uppmana mottagarlandet att hålla samråd i syfte att finna en lösning som är godtagbar för bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med mottagarlandet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska

unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd. Europaparlamentet ska omedelbart och till fullo underrättas om alla beslut som fattas i detta avseende.

unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd. Europaparlamentet ska omedelbart och till fullo underrättas om alla beslut som fattas i detta avseende. ***I sådana fall får unionens bistånd inte dras in när det gäller finansiering som tidigare beviljats till organisationer från det civila samhället i samband med åtgärder som syftar till att främja de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och stödja demokratiserings- och dialogprocesser i partnerländerna.***

## Ändringsförslag 30

### Förslag till förordning Artikel 13a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 13a*

##### *Resultatreserv*

- 1. De fleråriga vägledande programmen får inbegripa en resultatreserv. Beslut om tilldelning av medlen i resultatreserven ska fattas i enlighet med den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet, de enskilda strategidokumenterna och den gemensamma genomförandeförordningen, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier.***
- 2. Resultatreserven ska vara föremål för tydliga, konsekventa och objektiva resultatindikatorer som utgör grunden för att mäta framsteg över tid i respektive mottagarland. Medel ska anslås från resultatreserven i de länder där exceptionella framsteg har gjorts, till fall som ska beskrivas i sin helhet i den gemensamma ramen för föranslutningsinstrumentet, och med hänsyn till i vilken grad verksamhetsmålen i de individuella***

*strategidokumenten har uppnåtts.*

*3. Beslutet om utbetalning av medel från resultatreserven ska fattas efter en översyn av det berörda mottagarlandets strategidokument, i enlighet med artikel 6.*

*4. Ett vägledande belopp som motsvarar 5 % av de totala anslagen, ska öronmärkas för resultatreserven. Beloppet ska inte beviljas på förhand.*

#### *Motivering*

*En resultatreserv upprättas för att öronmärka medel för att belöna exceptionella resultat. Alla mottagarländer ska ha tillgång till reserven men ska inte nödvändigtvis kunna dra nytta av den.*

### **Ändringsförslag 31**

#### **Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1**

##### *Kommissionens förslag*

*1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Upp till 3 procent av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater.*

##### *Ändringsförslag*

*1. Det finansiella referensbeloppet – såsom det fastställs i punkt 17 i det interinstitutionella avtalet av XX/201Z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk förvaltning – för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Minst 3 procent av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater.*

### **Ändringsförslag 32**

#### **Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 2**

*Kommissionens förslag*

**2. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten inom unionens fleråriga budgetram.**

*Ändringsförslag*

**2. De årliga anslagen ska godkännas av budgetmyndigheten utan att det påverkar bestämmelserna i förordningen om inrättande av en flerårig budgetram för åren 2014–2020 och det interinstitutionella avtalet av xxx/201z mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om samarbete i budgetfrågor och sund ekonomisk förvaltning.**

**Ändringsförslag 33**

**Förslag till förordning  
Artikel 14 – punkt 3 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

3. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp **på 1 812 100 000 euro från de olika instrumenten för yttre förbindelser** (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

*Ändringsförslag*

3. Såsom anges i artikel 13.2 i förordningen om Erasmus för alla, ska ett preliminärt belopp **motsvarande 2 % av de finansiella medel som är tillgängliga för de deltagande** instrumenten (instrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskapsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet samt Europeiska utvecklingsfonden) för att främja den internationella dimensionen och framför allt inom den högre utbildningen, anslås till insatser inom rörlighet i utbildningssyfte till eller från tredjeländer och till samarbete och politisk dialog med myndigheter/institutioner/organisationer från dessa länder. Bestämmelserna i förordningen om Erasmus för alla ska gälla för användningen av dessa medel.

*Motivering*

*På grund av osäkerheten gällande de slutliga belopp som ska avsättas för instrumentet för yttre åtgärder i den fleråriga budgetramen för 2014–2020 anser föredraganden att det skulle vara bättre att ersätta det vägledande beloppet med en procentsats. Den slutliga siffran på 2 % har fastställts på följande sätt: ett totalbelopp på 90,994 miljarder euro i dagens priser*

*för "Erasmus för alla" från finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete, det europeiska granskingsinstrumentet, instrumentet för stöd inför anslutningen, partnerskapsinstrumentet och Europeiska utvecklingsfonden innebär att det här nämnda beloppet motsvarar 1,99 procent av det totala beloppet.*



## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Instrument för stöd inför anslutningen
<b>Referensnummer</b>	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
<b>Yttrande från</b> Tillkännagivande i kammaren	BUDG 17.1.2012
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Nadezhda Neynsky 29.2.2012
<b>Antagande</b>	20.6.2012
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 27 –: 1 0: 7
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Alexander Alvaro, Franziska Katharina Brantner, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñoz De Urquiza, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

25.4.2012

## YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALA FRÅGOR

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Föredragande: Marije Cornelissen

### ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

#### Ändringsförslag 1

##### Förslag till förordning

##### Skäl 4

###### *Kommissionens förslag*

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för medlemskap som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993. Dessa kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, respekt för mänskliga rättigheter och respekt för och skydd av minoriteter, en tillräckligt väl utvecklad ekonomi för att klara den inre marknadens

###### *Ändringsförslag*

(4) En europeisk stat som har ansökt om det kan bli medlem av unionen först när den har bekräftat att den uppfyller de kriterier för medlemskap som fastställdes vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993. Dessa kriterier gäller stabila institutioner som garanterar demokrati, rättsstatsprincipen, respekt för mänskliga rättigheter **och icke-diskriminering** och respekt för och skydd av minoriteter **och sårbara grupper**, en tillräckligt väl

konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen.

utvecklad ekonomi för att klara den inre marknadens konkurrenstryck och kapacitet inte bara att utnyttja rättigheterna utan även axla skyldigheterna enligt fördragen.

## Ändringsförslag 2

### Förslag till förordning Skäl 6

#### *Kommissionens förslag*

(6) Europeiska rådet har beviljat statusen kandidatland till Island, Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien **och** Turkiet. Rådet har bekräftat det europeiska perspektivet för Albanien, Bosnien och Hercegovina **och Serbien** samt för Kosovo, vilka betraktas som potentiella kandidatländer.

#### *Ändringsförslag*

(6) Europeiska rådet har beviljat statusen kandidatland till Island, Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Turkiet **och Serbien**. Rådet har bekräftat det europeiska perspektivet för Albanien, Bosnien och Hercegovina samt för Kosovo, vilka betraktas som potentiella kandidatländer.

## Ändringsförslag 3

### Förslag till förordning Skäl 6 – fotnoten

#### *Kommissionens förslag*

---

<sup>1</sup> **Enligt** FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999.

#### *Ändringsförslag*

---

<sup>1</sup> **Utan att det påverkar ståndpunkter om Kosovos status och i överensstämmelse med** FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 **och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.**

## Ändringsförslag 4

### Förslag till förordning Skäl 8

#### *Kommissionens förslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för

#### *Ändringsförslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för

utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de demokratiska institutionerna och *rättstaten*, reformera rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet ska i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de demokratiska institutionerna och *rättsstaten*, reformera rättslig och offentlig förvaltning, främja respekten för de grundläggande rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering **samt genomföra EU-ramen för nationella strategier för integration av romer och EU-ramen för social och territoriell sammanhållning**. Det ska också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Skäl 9

#### *Kommissionens förslag*

(9) Kandidatländer och potentiella kandidatländer behöver vara bättre förberedda på att anta globala utmaningar såsom hållbar utveckling och klimatförändringar och att anpassa sig till unionens insatser för att hantera dessa problem. EU-stödet enligt denna förordning bör också bidra till målet att höja den klimatrelaterade delen av

#### *Ändringsförslag*

(9) Kandidatländer och potentiella kandidatländer behöver vara bättre förberedda på att anta globala utmaningar såsom hållbar utveckling och klimatförändringar och att anpassa sig till unionens insatser för att hantera dessa problem. **Investeringar bör göras i mänskliga resurser för att sörja för nya kunskaper och ny kompetens**. EU-stödet enligt denna förordning bör också bidra till

unionens budget till minst 20 %.

målet att höja den klimatrelaterade delen av unionens budget till minst 20 %.

## Ändringsförslag 6

### Förslag till förordning Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(10) Kommissionen och medlemsstaterna bör se till att deras bistånd uppfyller kraven på efterlevnad, samordning och komplementaritet, särskilt genom regelbundna samråd och täta utbyten av information under biståndscykelns olika faser.

#### *Ändringsförslag*

(10) Kommissionen och medlemsstaterna bör se till att deras bistånd ***och biståndet från andra internationella institutioner och givare*** uppfyller kraven på efterlevnad, samordning och komplementaritet, särskilt genom regelbundna samråd och täta utbyten av information under biståndscykelns olika faser.

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning Skäl 11

#### *Kommissionens förslag*

(11) För att säkerställa samstämmighet mellan anslutningsprocessen och det ekonomiska och tekniska bistånd som ges enligt denna förordning och uppnå målen för anslutningsagendan, bör en gemensam strategisk ram för användning av instrumentet för stöd inför anslutningen fastställas av kommissionen. Ramen bör bland annat definiera en förteckning över viktiga åtgärder som kan stödjas enligt denna förordning och kriterierna för tilldelning av anslag. Den gemensamma strategiska ramen bör utgöra referensramen för ett eller flera länders strategidokument.

#### *Ändringsförslag*

(11) För att säkerställa samstämmighet mellan anslutningsprocessen och det ekonomiska och tekniska bistånd som ges enligt denna förordning och uppnå målen för anslutningsagendan, bör en gemensam strategisk ram för användning av instrumentet för stöd inför anslutningen fastställas av kommissionen. ***Kommissionen skulle kunna försöka få sina EU-organs och andra relevanta institutioners stöd i detta arbete.*** Ramen bör bland annat definiera en förteckning över viktiga åtgärder som kan stödjas enligt denna förordning och kriterierna för tilldelning av anslag. Den gemensamma strategiska ramen bör utgöra referensramen för ett eller flera länders strategidokument.

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning Skäl 12

#### *Kommissionens förslag*

(12) Målen för stödet bör definieras i vägledande strategidokument för enskilda respektive flera länder som i partnerskap med mottagarländerna utarbetas av kommissionen för den tillämpliga fleråriga unionsbudgetramens löptid, med utgångspunkt i deras särskilda behov och utvidgningsagendor. Strategidokumenten bör identifiera politikområdena för stöd och, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier, fastställa de vägledande tilldelningarna av anslag per politikområde per år, inbegripet en uppskattning av de klimatrelaterade utgifterna. Tillräcklig flexibilitet bör byggas in för att klara framväxande behov **och** ge incitament till att förbättra resultaten. Strategidokumenten bör säkra samstämmighet och överensstämmelse med mottagarländernas ansträngningar såsom dessa avspeglas i deras nationella budgetar och bör ta hänsyn till stöd från andra givare. För att ta hänsyn till inre och yttre utveckling bör de fleråriga vägledande strategidokument ses över såsom är lämpligt.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning Skäl 17

#### *Kommissionens förslag*

(17) Biståndet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som har bevisat sitt värde under

#### *Ändringsförslag*

(12) Målen för stödet bör definieras i vägledande strategidokument för enskilda respektive flera länder som i partnerskap med mottagarländerna utarbetas av kommissionen för den tillämpliga fleråriga unionsbudgetramens löptid, med utgångspunkt i deras särskilda behov och utvidgningsagendor. Strategidokumenten bör identifiera politikområdena för stöd och, utan att det påverkar budgetmyndighetens privilegier, fastställa de vägledande tilldelningarna av anslag per politikområde per år, inbegripet en uppskattning av de klimatrelaterade utgifterna. Tillräcklig flexibilitet bör byggas in för att klara framväxande behov, ge incitament till att förbättra resultaten **samt stärka de inhemska och internationella investeringarna för att skapa nya högkvalitativa arbetstillfällen.** Strategidokumenten bör säkra samstämmighet och överensstämmelse med mottagarländernas ansträngningar såsom dessa avspeglas i deras nationella budgetar och bör ta hänsyn till stöd från andra givare. För att ta hänsyn till inre och yttre utveckling bör de fleråriga vägledande strategidokument ses över såsom är lämpligt.

föranslutningsprocessen. Övergången från kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till *decentraliserad* förvaltning som delegerats till mottagarländerna bör ske stegvis och i linje med varje mottagarlands kapacitet.

föranslutningsprocessen. Övergången från kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till förvaltning som delegerats till mottagarländerna bör ske stegvis och i linje med varje mottagarlands kapacitet *samt vara degressiv om denna kapacitet utvecklas negativt.*

## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning Skäl 20

#### *Kommissionens förslag*

(20) Om ett mottagarland bryter mot de principer som ligger till grund för unionen, inte respekterar de åtaganden som ingår i aktuella överenskommelser som ingåtts med EU *eller* gör otillräckliga framsteg med avseende på anslutningskriterierna bör rådet, efter förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder för att åtgärda situationen.

#### *Ändringsförslag*

(20) Om ett mottagarland bryter mot de principer som ligger till grund för unionen, inte respekterar de åtaganden som ingår i aktuella överenskommelser som ingåtts med EU, gör otillräckliga framsteg med avseende på anslutningskriterierna *eller inte längre uppfyller kraven för politiskt beslutsfattande om – eller administrativ förvaltning av – stödet* bör rådet, efter förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder för att åtgärda situationen.

## Ändringsförslag 11

### Förslag till förordning Skäl 21a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

*(21a) Jämställdhet mellan kvinnor och män och integreringen av jämställdhetsperspektivet bör främjas under de olika faserna av tillämpningen av instrumentet för stöd inför anslutningen, inklusive utformningen, genomförandet, övervakningen och utvärderingen av det.*

## Ändringsförslag 12

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led a – led ii**

*Kommissionens förslag*

(ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering, pressfrihet och främjande av goda granskapsrelationer,

*Ändringsförslag*

(ii) främjande av och skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, ökad respekt för minoriteters rättigheter **och funktionshindrades rättigheter, skydd för sårbara grupper**, främjande av jämställdhet, icke-diskriminering, pressfrihet och främjande av goda granskapsrelationer,

**Ändringsförslag 13**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led a – led iva (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(iva) stärkande av kapaciteten hos arbetsmarknadens parter att utveckla social dialog,**

**Ändringsförslag 14**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led a – led v**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(v) utvecklingen av det civila samhället och **social dialog**,

(v) utvecklingen av det civila samhället och **socio-ekonomiska partnerskap samt inrättande av lämpliga samrådsmekanismer som syftar till att strukturera dialogen med myndigheterna,**



## Ändringsförslag 15

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led a – led vi

##### *Kommissionens förslag*

(vi) försoning, förtroendeskapande åtgärder och återuppbyggnad.

##### *Ändringsförslag*

(vi) försoning och freds- och förtroendeskapande åtgärder **på lokal, nationell och regional nivå samt goda grannförbindelser.**

## Ändringsförslag 16

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – inledningen

##### *Kommissionens förslag*

(b) Stöd för ekonomisk, social och territoriell utveckling och reform i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, bland annat genom

##### *Ändringsförslag*

(b) Stöd för ekonomisk, social och territoriell utveckling i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla **i linje med Europa 2020-strategin**, bland annat genom

## Ändringsförslag 17

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led ii

##### *Kommissionens förslag*

(ii) de ekonomiska reformer som krävs för att klara konkurrenstrycket och marknadskrafterna i unionen, parallellt med **en strävan mot** ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål,

##### *Ändringsförslag*

(ii) de ekonomiska reformer som krävs för att klara konkurrenstrycket och marknadskrafterna i unionen, parallellt med **att man strävar efter att uppnå** ekonomiska, sociala och miljörelaterade mål, **respekterar principerna om företagens sociala ansvar och främjar skapandet av nya arbetstillfällen, särskilt inom små och medelstora företag,**

## Ändringsförslag 18

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iii**

*Kommissionens förslag*

(iii) främjande av sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital,

*Ändringsförslag*

(iii) främjande av **rimlig** sysselsättning och utveckling av mänskligt kapital **genom arbetsmarknadsanalyser, välgrundad utbildningspolitik och kvalitetsinriktade praktikantprogram samt främjande av frivilligarbete som ett sätt att förvärva kunskaper,**

**Ändringsförslag 19**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iv**

*Kommissionens förslag*

(iv) social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper,

*Ändringsförslag*

(iv) social och ekonomisk delaktighet, särskilt för minoriteter och sårbara befolkningsgrupper, **samt uppmuntrande och möjliggörande av aktivt åldrande för medborgarna och solidaritet mellan generationerna,**

**Ändringsförslag 20**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led iva (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(iva) främjande av integrerad utbildning för alla genom att särskild vikt läggs vid att förhindra etniskt baserad segregering i skolorna, minska klyftan mellan könen, tillhandahålla undervisning i tidig ålder och förhindra att elever lämnar skolan i förtid för att på så sätt se till att minska de etniska, sociala och regionala skillnaderna,**

**Ändringsförslag 21**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led ivb (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(ivb) ökande av medvetenheten om identifierade problem när det gäller integrerad utbildning för alla, och vidtagande av åtgärder för att lösa dessa problem och tillhandahålla högkvalitativ utbildning även för marginaliserade barn,*

**Ändringsförslag 22**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led ivc (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(ivc) stärkande av det sociala trygghetssystemet, genomförande av strategiska planer för fattigdomsminskning och främjande av socialpolitik avseende personer med funktionshinder, romer och andra socialt utestängda människor,*

**Ändringsförslag 23**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 2 – punkt 1 – led b – led va (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(va) effektiva åtgärder mot diskriminering, i synnerhet genomförande av strategier för integration av romer,*

## Ändringsförslag 24

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led c

#### *Kommissionens förslag*

(c) Stärka mottagarländernas förmåga att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande och verkställighet av EU:s regelverk och unionens fonder och politik för struktur, sammanhållning och jordbruks- och landsbygdsutveckling.

#### *Ändringsförslag*

(c) Stärka mottagarländernas förmåga att uppfylla de skyldigheter ett medlemskap medför genom stöd till en gradvis anpassning till och antagande, genomförande och verkställighet av EU:s regelverk och unionens fonder och politik för struktur, sammanhållning och jordbruks- och landsbygdsutveckling;  
***aktivt stödja verkställighets- och övervakningsmekanismer som garanterar genomförandet av skyldigheterna enligt EU:s regelverk och relevanta internationella standarder och åtaganden.***

## Ändringsförslag 25

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led da (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***(da) Stärka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen genom att stärka kapaciteten hos lokalt förankrade initiativ och involvera lokala och regionala mottagande parter samt stödja adekvata sektors- och företagsstrukturer, små och medelstora företag på dessa nivåer och investeringar i landsbygdsområden.***

## Ändringsförslag 26

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 2 – stycke 1 – strecksats 1

#### *Kommissionens förslag*

– framsteg på områdena demokrati,

#### *Ändringsförslag*

– framsteg på områdena demokrati,

*rättstatsprincipen*, respekten för mänskliga rättigheter, **grundläggande friheter**, rättssystemet och administrativ kapacitet,

*rättsstatsprincipen*, respekten för mänskliga rättigheter, **skyddet för minoriteter och sårbara gruppers rättigheter**, rättssystemet och administrativ kapacitet, **främjandet av det civila samhället samt kvaliteten på den sociala dialogen och medborgardialogen**,

## Ändringsförslag 27

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 2 – stycke 1 – strecksats 2

##### *Kommissionens förslag*

– framsteg i fråga om **ekonomiska** reformer, sunda **och** effektiva strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar **utveckling** för alla, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet,

##### *Ändringsförslag*

– framsteg i fråga om **socioekonomiska** reformer, sunda, effektiva **och socialt rättvisa** strategier för ekonomisk och social utveckling, framsteg i arbetet med smart och hållbar **tillväxt** för alla **och skapande av utbildning, yrkesutbildning och sysselsättning av god kvalitet**, också genom offentliga investeringar som stöds genom föranslutningsinstrumentet,

## Ändringsförslag 28

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 2 – strecksats 3

##### *Kommissionens förslag*

– den lagstiftning som är anpassad till EU:s regelverk; framsteg i fråga om EU-relaterade institutionella reformer, inbegripet den övergång till decentraliserad förvaltning av biståndet som föreskrivs i denna förordning,

##### *Ändringsförslag*

– den lagstiftning som är anpassad till EU:s regelverk, **inklusive uppgifter om tidigare genomförande**; framsteg i fråga om EU-relaterade institutionella reformer, inbegripet den övergång till decentraliserad förvaltning av biståndet som föreskrivs i denna förordning,

## Ändringsförslag 29

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***4a. Möjligheter att göra framsteg mot de särskilda målen genom att parallellt kombinera bistånd på de olika politikområdena ska uppmuntras.***

## Ändringsförslag 30

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***4b. Bistånd inom alla de politikområden som avses i punkt 1 ska specifikt ta hänsyn till behoven hos de sårbaraste invånarna och de invånare som löper störst risk att drabbas av fattigdom och/eller social utestängning.***

## Ändringsförslag 31

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 4

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

4. För ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och för att förhindra dubbelfinansiering kommer kommissionen i samverkan med medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för bättre samordning och komplementaritet i lämplig form med multilaterala och regionala organisationer och enheter, såsom internationella finansinstitut och organ, fonder och program inom Förenta nationerna, samt givare utanför unionen.

4. För ett effektivare och bättre fungerande genomförande av biståndet och för att förhindra dubbelfinansiering kommer kommissionen i samverkan med medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att sörja för bättre samordning och komplementaritet i lämplig form med multilaterala och regionala organisationer och enheter, såsom internationella finansinstitut, ***Europarådet*** och organ, fonder och program inom Förenta nationerna, samt givare utanför unionen, ***liksom med initiativ från den privata***

*sektorn.*

## Ändringsförslag 32

### Förslag till förordning

#### Artikel 5 – punkt 1

##### *Kommissionens förslag*

1. Kommissionen ska inrätta en gemensam strategisk ram för föranslutningsinstrumentet. Den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet ska överföra **de utvidgningspolitiska prioriteterna** till viktiga åtgärder som kan få stöd enligt denna förordning.

##### *Ändringsförslag*

1. Kommissionen ska inrätta en gemensam strategisk ram för föranslutningsinstrumentet. Den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet ska överföra **prioriteringarna från utvidgningspolitiken och Europa 2020-strategin** till viktiga åtgärder som kan få stöd enligt denna förordning.

## Ändringsförslag 33

### Förslag till förordning

#### Artikel 5 – punkt 2a (ny)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**2a. Kommissionen ska involvera det civila samhället, arbetsmarknadens parter och Europaparlamentet i utarbetandet och översynen av den gemensamma strategiska ramen för föranslutningsinstrumentet.**

## Ändringsförslag 34

### Förslag till förordning

#### Artikel 6 – punkt 1

##### *Kommissionens förslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska tillhandahållas på grundval av strategidokument (nedan kallade strategidokument) för ett eller flera länder som fastställs av kommissionen i

##### *Ändringsförslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska tillhandahållas på grundval av strategidokument (nedan kallade strategidokument) för ett eller flera länder som fastställs av kommissionen i

partnerskap med det berörda mottagarlandet eller de berörda mottagarländerna för hela den tid som unionens fleråriga finansiella ram gäller.

partnerskap med det berörda mottagarlandet eller de berörda mottagarländerna **och efter samråd med det civila samhället och arbetsmarknadens parter i det berörda landet eller de berörda länderna** för hela den tid som unionens fleråriga finansiella ram gäller.

## Ändringsförslag 35

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Strategidokumentet ska ange den lämpliga sammansättningen av politikområden, enligt definitionen i artikel 3, som kommer att få finansiellt bistånd enligt denna förordning och avspegla behov och prioriteter, i enlighet med de mål som avses i artikel 2, i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5 och, i tillämpliga fall, med nationella strategier.

#### *Ändringsförslag*

2. Strategidokumentet ska ange den lämpliga sammansättningen av politikområden, enligt definitionen i artikel 3, som kommer att få finansiellt bistånd enligt denna förordning och avspegla behov och prioriteter, i enlighet med de mål som avses i artikel 2, i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5 och, i tillämpliga fall, med nationella strategier. **Strategidokumentet bör innehålla genomförbara och landspecifika mål för vart och ett av Europa 2020-målen vad avser smart och hållbar tillväxt för alla.**

## Ändringsförslag 36

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. Strategidokumentet ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5. Den vägledande tilldelningen av

#### *Ändringsförslag*

3. Strategidokumentet ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5, **utan att det påverkar**



medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

***möjligheten att kombinera bistånd inom olika politikområden.*** Den vägledande tilldelningen av medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

## **Ändringsförslag 37**

### **Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 5a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***5a. Kommissionen ska när den utarbetar och ser över strategidokumentet ta hänsyn till Europaparlamentets senaste resolutioner om den europeiska integrationen för varje land som närmar sig anslutning. Strategidokumentet ska på Europaparlamentets begäran göras tillgängliga för det.***

## **Ändringsförslag 38**

### **Förslag till förordning Artikel 13**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett mottagarland underlåter att respektera principerna om demokrati, rättsstaten och mänskliga rättigheter och minoriteters rättigheter samt de grundläggande friheterna, eller de åtaganden som ingår i berörda överenskommelser som ingåtts

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelser om tillfälligt upphävande av stödet som fastställs i avtal om partnerskap och samarbete med partnerländerna eller partnerregionerna, ska unionen, om ett mottagarland underlåter att respektera principerna om demokrati, rättsstaten och mänskliga rättigheter och minoriteters rättigheter samt de grundläggande friheterna, eller de åtaganden som ingår i berörda överenskommelser som ingåtts

med EU, eller om framstegen i riktning mot uppfyllande av kriterierna för anslutning är otillräckliga, uppmana mottagarlandet att hålla samråd i syfte att finna en lösning som är godtagbar för bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med mottagarlandet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd. Europaparlamentet ska omedelbart och till fullo underrättas om alla beslut som fattas i detta avseende.

med EU, eller om framstegen i riktning mot uppfyllande av kriterierna för anslutning **och öppenhet** är otillräckliga, **eller om de politiska eller administrativa omständigheterna negativt påverkar förvaltningen av biståndet eller beslutsfattandet i samband med det**, uppmana mottagarlandet att hålla samråd i syfte att finna en lösning som är godtagbar för bägge parter, utom i särskilt brådskande fall. Om samrådet med mottagarlandet inte leder till en lösning som är godtagbar för bägge parter, eller om samråd vägras eller i särskilt brådskande fall, får rådet vidta lämpliga åtgärder i enlighet med artikel 215.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, vilka kan omfatta tillfälligt upphävande, helt eller delvis, av unionens stöd. Europaparlamentet ska omedelbart och till fullo underrättas om alla beslut som fattas i detta avseende.

## Ändringsförslag 39

### Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Upp till 3 procent av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater.

#### *Ändringsförslag*

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Upp till 3 procent av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater, **och minst 1,5 procent av det finansiella referensbeloppet ska reserveras för organisationer från det civila samhället och arbetsmarknadsorganisationer, inklusive finansieringsmekanismen till förmån för det civila samhället.**



## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Instrument för stöd inför anslutningen	
<b>Referensnummer</b>	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)	
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012	
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	EMPL 17.1.2012	
<b>Föredragande</b> Utnämning	Marije Cornelissen 19.1.2012	
<b>Behandling i utskott</b>	27.3.2012	24.4.2012
<b>Antagande</b>	24.4.2012	
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 39 -: 2 0: 2	
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck	
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Jelko Kacin, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen	

12.6.2012

## YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR REGIONAL UTVECKLING

till utskottet för utrikesfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett instrument för stöd inför anslutningen  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Föredragande: Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

### KORTFATTAD MOTIVERING

Det tekniska och finansiella bistånd som utvidgningsländerna tilldelas genom instrumentet för stöd inför anslutningen stöder dessa länder, inom ramen för den gällande fleråriga budgetramen, i deras övergång från potentiella kandidatländer till kandidatländer och på vägen mot ett framtida medlemskap i Europeiska unionen. Det bidrar även till att främja stabilitet, säkerhet och välfärd. Föredraganden anser att kommissionens förslag till förordning (COM(2011)0838) överlag uppnår sitt syfte, dvs. att öka effektiviteten i det finansiella och tekniska biståndet genom att förbättra instrumentets genomförande och genom att minska den administrativa bördan. Icke desto mindre har föredraganden lagt fram flera ändringsförslag till kommissionens förslag till förordning om ett nytt instrument för stöd inför anslutningen. Dessa ändringsförslag behandlar de frågor som tas upp i styckena nedan.

Gränsöverskridande samarbetsprogram som finansieras via instrumentet i fråga är mycket viktiga för den regionala utvecklingspolitiken. Syftet med dessa program är att bygga upp konkurrenskraft och spetskompetens, öka det ekonomiska välfärdet i gränsöverskridande regioner, skapa politisk stabilitet och säkerhet i området samt underlätta den europeiska integrationsprocessen. Enligt föredraganden är det avgörande att minska skillnaderna i utvecklingsnivå i gränsregionerna, samt att på regional och lokal nivå förbättra det sociala, kulturella och vetenskapliga samarbetet mellan folken. I detta syfte, och efter samråd med kommissionen, anses det vara både nödvändigt och berättigat att ägna en större summa av föranslutningsstödet åt att öka det gränsöverskridande samarbetet, särskilt ur sammanhållningspolitisk synpunkt.

Mer allmänt måste fortsatta ansträngningar göras för att stärka demokratin och de mänskliga rättigheterna. Ett nytt skäl om själva demokratibegreppet bör därför infogas i förslaget. Enligt föredraganden bör EU upprepa sitt åtagande att främja demokrati, respekten för rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Flexibla och effektivare finansieringsinstrument och mekanismer bör därför införas, så att de

demokrativerktyg som i dagsläget används inom EU:s utrikespolitik kan förbättras.

Föredraganden uppmärksammar att de kriterier som används för tilldelning av föranslutningsstöd måste anpassas något. Instrumentet följer principerna för det europeiska territoriella samarbetet, vilket innebär att dess finansiering i hög grad är beroende av befolkningskriteriet. Detta kan framstå som diskriminerande mot relativt avbefolkade områden, såsom länderna på västra Balkan.

Instrumentet för föranslutningsstöd syftar också till att stödja övergångsprocessen och uppbyggnaden av institutionell kapacitet för dess genomförande. I sitt förslag gör kommissionen dock gällande att ju större absorptions- och förvaltningskapacitet ett land har, desto mer medel kommer det att få. Om vi återigen tar västra Balkan som exempel kan vi se att förvaltningskapaciteten minskade i regionen på grund av faktorer som låg utanför staternas kontroll. De kan således få mindre stöd än andra kandidatländer. Föredraganden föreslår därför att man bör fastställa mer detaljerade kriterier för finansiering än de som nämns i artiklarna 6 och 9 i kommissionens förslag.

Vidare bör utökat samarbete mellan mottagarländer och medlemsstater uppmuntras. Artikel 2 b i kommissionens förslag bör därför inbegripa en mer uttömmande definition av samarbete mellan medlemsstater och kandidatländer/potentiella kandidatländer. Föredraganden skulle därför vilja införa en definition av begreppet ”partnersamverkan” i förordningen, ett verktyg som syftar till att hjälpa mottagarländerna att utveckla en modern och effektiv förvaltning med strukturer, personalresurser och förvaltningskunskaper motsvarande dem i EU:s medlemsstater. Detta skulle även stärka den lokala och regionala dimensionen i anslutningsprocessen, vilket är viktigt med hänsyn till den regionala utvecklingspolitiken.

I detta sammanhang bör EU också göra ytterligare insatser för att förbättra situationen för nationella minoriteter i föranslutningsländer. Diskriminering och i vissa fall även våld mot personer ur minoriteter är fortfarande vanligt förekommande. Dessutom är den statliga finansieringen av åtgärder för att skydda minoriteter i dessa länder fortfarande otillräcklig. Den samlade ansträngningen för att stärka mekanismerna för skydd av och stöd till minoritetsgruppers utövande av sina rättigheter måste därför fortgå. Av denna anledning bör skydd av nationella minoriteter nämnas klart och tydligt i skäl 8 i förslaget till förordning.

Föredraganden är av den bestämda uppfattningen att det civila samhället och dess organisationer, vanligtvis kallade icke-statliga organisationer, måste stödjas i alla lägen. Det är därför värt att notera att det civila samhället, i åtminstone vissa mottagarländer, ses som ett instrument för att bygga upp förvaltningskapaciteten. Det är dock också viktigt att ett från regeringen oberoende civilsamhälle deltar i demokratiuppbyggnaden. Ett ändringsförslag till artikel 3.1 i kommissionens förslag syftar till att uppnå just dessa mål.

Enligt föredraganden måste räckvidden och villkoren för föranslutningsstödet, liksom bestämmelserna för deltagande och stödberättigande, utvecklas och förtydligas ytterligare.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för regional utveckling uppmanar utskottet för utrikesfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

## Ändringsförslag 1

### Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(7a) Vikten av att stärka demokratin och de mänskliga rättigheterna bör betonas och initiativ bör tas för att inrätta stabila nya mekanismer och nya resurser för att främja regeringsformer där alla är jämlika och där alla medborgare i ett land tillsammans utarbetar den offentliga politiken och sitt lands lagar och insatser, på grundval av principen att alla medborgare har lika möjligheter att framföra sina åsikter.*

*Motivering*

*Föredraganden anser att det behövs ytterligare verktyg för att stödja den demokratiska processen i övergångsländer för att fylla gapet i EU:s utrikespolitik.*

## Ändringsförslag 2

### Förslag till förordning Skäl 8

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet *ska* i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de

(8) Bistånd enligt denna förordning bör tillhandahållas i enlighet med den ram för utvidgningspolitiken som definierats av unionen för varje mottagarland och avspeglas i kommissionens årliga utvidgningspaket, vilket inbegriper lägesrapporterna och utvidgningsstrategin, i stabiliserings- och associationsavtalen och i de europeiska partnerskapen eller anslutningspartnerskapen. Biståndet *bör* i huvudsak inriktas på ett begränsat antal politikområden som hjälper mottagarländerna att stärka de

demokratiska institutionerna och *rättstaten*, reformera rättslig och offentlig förvaltning, *främja respekten för* de grundläggande rättigheterna, jämställdhet mellan könen och icke-diskriminering. Det *ska* också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

demokratiska institutionerna och *rättsstaten*, reformera rättslig och offentlig förvaltning, *respektera* de grundläggande rättigheterna, *främja* jämställdhet mellan könen, *stärka skyddet av nationella, etniska, religiösa och språkliga minoriteter, främja* icke-diskriminering *samt bekämpa korruption och organiserad brottslighet*. Det *bör* också stärka ländernas ekonomiska och sociala utveckling samt stödja en agenda för smart och hållbar tillväxt för alla i linje med Europa 2020-strategin och en gradvis anpassning till Köpenhamnskriterierna. Samstämmigheten mellan det finansiella biståndet och de övergripande framstegen i genomförandet av föranslutningsstrategin bör förstärkas.

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till förordning Skäl 11

##### *Kommissionens förslag*

(11) För att säkerställa samstämmighet mellan anslutningsprocessen och det ekonomiska och tekniska bistånd som ges enligt denna förordning och uppnå målen för anslutningsagendan, bör en gemensam strategisk ram för användning av instrumentet för stöd inför anslutningen fastställas av kommissionen. Ramen bör bland annat definiera en förteckning över viktiga åtgärder som kan stödjas enligt denna förordning och **kriterierna** för tilldelning av anslag. Den gemensamma strategiska ramen bör utgöra referensramen för ett eller flera länders strategidokument.

##### *Ändringsförslag*

(11) För att säkerställa samstämmighet mellan anslutningsprocessen och det ekonomiska och tekniska bistånd som ges enligt denna förordning och uppnå målen för anslutningsagendan, bör en gemensam strategisk ram för användning av instrumentet för stöd inför anslutningen fastställas av kommissionen. Ramen bör bland annat definiera en förteckning över viktiga åtgärder som kan stödjas enligt denna förordning och **mer detaljerade kriterier** för tilldelning av anslag. Den gemensamma strategiska ramen bör utgöra referensramen för ett eller flera länders strategidokument.

##### *Motivering*

*Det behövs klara och tydliga kriterier för tilldelningen av föranslutningsstöd. Eftersom den nuvarande ordalydelsen i förordningen kan tyckas vag och otydlig bör det principiellt fastställas att den måste förtydligas.*



## Ändringsförslag 4

### Förslag till förordning Skäl 15

#### *Kommissionens förslag*

(15) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../... av den ... (nedan kallad gemensamma genomförandeförordningen) fastställs gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförande av unionens instrument för yttre åtgärder, men även befogenheter att anta närmare bestämmelser om enhetliga villkor för genomförande av denna förordning i fråga om administrativa strukturer och förfaranden bör delegeras till kommissionen. Sådana bestämmelser bör ta hänsyn till de lärdomar som dragits av förvaltningen och genomförandet av tidigare föranslutningsstöd och anpassas till hur situationen utvecklas i mottagarländerna.

#### *Ändringsförslag*

(15) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr .../... av den ... (nedan kallad gemensamma genomförandeförordningen) fastställs gemensamma bestämmelser och förfaranden för genomförande av unionens instrument för yttre åtgärder, men även befogenheter att anta närmare bestämmelser om enhetliga villkor för genomförande av denna förordning, *särskilt* i fråga om administrativa strukturer och förfaranden *samt utvidgande av kretsen av stödberättigade inom ramen för det härigenom inrättade instrumentet till länder som inte förtecknas i bilagan till denna förordning*, bör delegeras till kommissionen. Sådana bestämmelser bör ta hänsyn till de lärdomar som dragits av förvaltningen och genomförandet av tidigare föranslutningsstöd och anpassas till hur situationen utvecklas i mottagarländerna. ***Kommissionen bör dock endast kunna anta delegerade akter vid behov och på ett sådant sätt att Europaparlamentets rätt att invända mot de åtgärder som fastställs i dessa bevaras.***

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Skäl 17

#### *Kommissionens förslag*

(17) Biståndet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som har bevisat sitt värde under föranslutningsprocessen. Övergången från

#### *Ändringsförslag*

(17) Biståndet bör även i fortsättningen använda de strukturer och instrument som har bevisat sitt värde under föranslutningsprocessen. Övergången från

kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till decentraliserad förvaltning som delegerats till mottagarländerna bör ske stegvis och i linje med varje mottagarlands kapacitet.

kommissionens direkta förvaltning av föranslutningsmedel till decentraliserad förvaltning som delegerats till mottagarländerna bör ske stegvis och i linje med varje mottagarlands kapacitet. ***För att främja korruptionsbekämpning, insyn och öppenhet, god förvaltning, förebyggande av misskötsel samt efterlevnad och övervakning bör ansvarsskyldigheten och kontrollen skärpas och kraftfullare revisionsåtgärder antas under denna process.***

## Ändringsförslag 6

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led a – led iii

#### *Kommissionens förslag*

(iii) bekämpningen av korruption och organiserad brottslighet,

#### *Ändringsförslag*

(iii) bekämpningen av korruption och organiserad brottslighet ***genom att i större utsträckning fokusera på brottsbekämpning, gränskontroller, gränsförvaltning och immigrationskontroll,***

#### *Motivering*

*Framsteg har gjorts i arbetet med att bekämpa korruption och organiserad brottslighet. Kriminella organisationer verkar dock oftast över de nationella gränserna i form av narkotikahandel, olaglig handel, människosmuggling och spridning av förfalskningar. För att effektivare kunna använda EU:s stöd för att åtgärda dessa problem är det nödvändigt att förbättra rättsväsendet, bekämpa brott, kontrollera gränser och fokusera mer på hur människor förflyttar sig över gränserna.*

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led a – led iv

#### *Kommissionens förslag*

(iv) offentlig förvaltning ***och*** god samhällsstyrning,

#### *Ändringsförslag*

(iv) *reform* av offentlig förvaltning, god samhällsstyrning ***och förbättring av den institutionella kapaciteten,***

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – inledningen

##### *Kommissionens förslag*

(b) Stöd *för* ekonomisk, social och territoriell utveckling *och reform* i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla, bland annat genom

##### *Ändringsförslag*

(b) Stöd *till* ekonomisk, social och territoriell utveckling i syfte att uppnå en smart och hållbar tillväxt för alla ***och ett utökat samarbete mellan och bland medlemsstater och kandidatländer eller potentiella kandidatländer***, bland annat genom

##### *Motivering*

*Det finns flera fördelar och vinster med detta institutionsuppbyggnadsverktyg. Här följer de viktigaste: utveckling av en modern och effektiv förvaltning på central, lokal och regional nivå, direkt utbyte av erfarenheter av och kunskaper om EU-lagstiftningen, genomförande av bästa praxis från EU:s förvaltning, utbildning och förbättrad yrkesmässig kapacitet, ändrad praxis och kultur inom organisationer samt bättre kommunikation och samordning.*

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led v

##### *Kommissionens förslag*

(v) utveckling av fysiskt kapital, förbättring av förbindelserna med ***unionen*** och regionala nätverk.

##### *Ändringsförslag*

(v) utveckling av fysiskt kapital, förbättring av förbindelserna med ***unionens infrastrukturer*** och regionala nätverk.

## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led b – led va (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

***(va) utbyte av erfarenheter av och kunskap om unionens lagstiftning och***

*förvaltning.*

## **Ändringsförslag 11**

### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vb (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(vb) partnersamverkan som gör det möjligt för folk utanför unionen att samarbeta på ett helt nytt sätt med sina partner inom unionen för att utveckla en modern och effektiv offentlig förvaltning – med bland annat stabila strukturer, kvalificerad personal och tillräcklig kunskap – som är utformad på ett sådant sätt att den kan uppnå samma normer som uppnås i medlemsstaterna.*

*Motivering*

*Det finns flera fördelar och vinster med detta institutionsuppbyggnadsverktyg. Här följer de viktigaste: utveckling av en modern och effektiv förvaltning på central, lokal och regional nivå, direkt utbyte av erfarenheter av och kunskaper om EU-lagstiftningen, genomförande av bästa praxis från EU:s förvaltning, utbildning och förbättrad yrkesmässig kapacitet, ändrad praxis och kultur inom organisationer samt bättre kommunikation och samordning.*

## **Ändringsförslag 12**

### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 2 – punkt 1 – led b – led vc (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(vc) utveckling av infrastrukturprojekt för att tillgodose regionala och nationella transport-, energi- och kommunikationsbehov.*

## Ändringsförslag 13

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led a

#### *Kommissionens förslag*

(a) Övergångsprocessen mot unionsmedlemskap och kapacitetsuppbyggnad.

#### *Ändringsförslag*

(a) Övergångsprocessen mot unionsmedlemskap, **medborgarnas medvetenhet om unionen** och kapacitetsuppbyggnad.

## Ändringsförslag 14

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led ea (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(ea) Utveckling av organisationer i det civila samhället och icke-statliga organisationer samt stöd för deras demokratiska och samhällsbyggande insatser.**

#### *Motivering*

*I vissa länder ses civilsamhället som ett verktyg för att bygga upp förvaltningskapaciteten. Det är viktigt att betona att civilsamhället också måste involveras i de demokratiska värden som ligger till grund för och stöder deras arbete utan inblandning från regeringen.*

## Ändringsförslag 15

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1 – led eb (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(eb) Katastrofförebyggande arbete.**

## Ändringsförslag 16

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 5

#### *Kommissionens förslag*

5. I samband med planeringen, genomförandet och övervakningen av bistånd som tilldelas enligt denna förordning ska kommissionen i princip verka i partnerskap med mottagarländerna. Partnerskapet ska *i tillämpliga fall* inbegripa *behöriga nationella, regionala och lokala myndigheter, näringslivets och arbetsmarknadens organisationer, det civila samhället och icke-statliga aktörer.*

#### *Ändringsförslag*

5. I samband med planeringen, genomförandet och övervakningen av bistånd som tilldelas enligt denna förordning ska kommissionen i princip verka i partnerskap med mottagarländerna. Partnerskapet ska inbegripa *följande partner:*

*(i) Behöriga regionala, lokala, kommunala och andra myndigheter.*

*(ii) Näringslivets och arbetsmarknadens parter.*

*(iii) Organ som företräder det civila samhället, icke-statliga aktörer och organ med uppgift att främja jämställdhet och icke-diskriminering.*

*(iv) Icke-statliga aktörer.*

*Partnerna ska delta i övervakningskommittéerna för programmen.*

*Partnernas deltagande ska vara förenligt med den europeiska uppförandekoden.*

#### *Motivering*

*Det är viktigt att civilsamhället är involverat i arbetet med att bygga upp och stärka demokratin. Det behövs ett klart och tydligt erkännande av partnerskapsprincipen på följande områden: utveckling av en modern och effektiv förvaltning på central, lokal och regional nivå, direkt utbyte av erfarenheter och kunskaper, genomförande av bästa praxis, utbildning och förbättring av yrkeskapaciteten, ändrad praxis och kultur inom organisationer, bättre kommunikation och samordning och sist men inte minst genomförande av strukturpolitiken.*

## Ändringsförslag 17

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska tillhandahållas på grundval av strategidokument (*nedan kallade strategidokument*) för ett eller flera länder som fastställs av kommissionen i partnerskap med det berörda mottagarlandet eller de berörda mottagarländerna för hela den tid som unionens fleråriga *finansiella ram* gäller.

#### *Ändringsförslag*

1. Bistånd enligt denna förordning ska tillhandahållas på grundval av strategidokument för ett eller flera länder (*nedan kallade strategidokument*) som fastställs av kommissionen i partnerskap med det berörda mottagarlandet eller de berörda mottagarländerna ***och den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna och efter ingående samråd med Europaparlamentet*** för hela den tid som unionens fleråriga *budgetram* gäller.

#### *Motivering*

*Föredraganden förkastar idén om en universallösning, eftersom förvaltnings- och absorptionsförmågan liksom branschstrukturerna avsevärt skiljer sig åt mellan regioner i potentiella kandidatländer och kandidatländer.*

## Ändringsförslag 18

### Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. Strategidokumenterna ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5. Den vägledande tilldelningen av medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till

#### *Ändringsförslag*

3. Strategidokumenterna ska innefatta den vägledande tilldelningen av unionsmedel till respektive politikområde fördelade per år i enlighet med kriterierna i den gemensamma strategiska ram för föranslutningsinstrumentet som avses i artikel 5. Den vägledande tilldelningen av medel ska ta vederbörlig hänsyn till mottagarländernas behov ***och, i rimlig utsträckning***, absorptionskapacitet och förvaltningskapacitet. Den ska också medge hantering av framväxande behov och innefatta incitament till att förbättra mottagarländernas resultat i förhållande till

de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

de mål som fastställs i de fleråriga vägledande strategierna.

#### *Motivering*

*Föredraganden förkastar idén om en universallösning, eftersom förvaltnings- och absorptionsförmågan liksom branschstrukturerna avsevärt skiljer sig åt mellan regioner i potentiella kandidatländer och kandidatländer.*

### **Ändringsförslag 19**

#### **Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3a (ny)**

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

***3a. I strategidokumentet för varje land som närmar sig anslutning ska det, senast ett år före medlemskapet i unionen, anges en perioden under vilken landet övergår från att omfattas av föranslutningsinstrumentet till att omfattas av struktur- och sammanhållningsfonderna.***

#### *Motivering*

*Detta skulle hjälpa landet att göra sig redo att använda EU:s struktur- och sammanhållningsfonder så snart det blir medlem i EU.*

### **Ändringsförslag 20**

#### **Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 4**

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

4. Strategidokumenterna ska ses över i halvtid och *i tillämpliga fall* revideras. På kommissionens initiativ får de revideras när som helst.

4. Strategidokumenterna ska ses över i halvtid och *vid behov* revideras. På kommissionens initiativ får de revideras när som helst.

***Europaparlamentet ska ha befogenhet att begära att kommissionen reviderar strategidokumenterna.***

***Om kommissionen nekar att göra detta***



*ska den ge en fullständig förklaring.*

## **Ändringsförslag 21**

### **Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 3a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***3a. Gränsöverskridande samarbete ska genomföras i enlighet med punkterna 1, 2 och 3, med hjälp av lämpliga instrument. Sådana instrument ska särskilt inbegripa den europeiska gruppering för territoriellt samarbete som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1082/2006 av den 5 juli 2006<sup>1</sup>.***

---

<sup>1</sup> EUT L 210, 31.7.2006, s. 19.

#### *Motivering*

*Den europeiska grupperingen för territoriellt samarbete har redan visat sig vara oundgänglig för det territoriella samarbetet (gränsöverskridande, transregionalt och transnationellt) i unionen. Det är därför lämpligt att den europeiska grupperingen för territoriellt samarbete tillämpas på den externa sammanhållningsaspekten i EU:s utvidgningspolitik, med tanke på att man för närvarande överväger att utvidga räckvidden för förordning (EG) nr 1082/2006 till att även omfatta parter som inte är etablerade i en medlemsstat.*

## **Ändringsförslag 22**

### **Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 4a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***4a. I tillämpliga fall kan föranslutningsinstrumentet bidra till program eller åtgärder som inrättas inom ramen för en makroregional strategi och som länder som mottar stöd från föranslutningsinstrumentet deltar i.***

## Ändringsförslag 23

### Förslag till förordning Artikel 10

#### *Kommissionens förslag*

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 11 för att ändra bilagan till denna förordning och komplettera den gemensamma genomförandeförordningen med särskilda bestämmelser om inrättande av enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning.

#### *Ändringsförslag*

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 11 för att ändra bilagan till denna förordning och komplettera den gemensamma genomförandeförordningen med särskilda bestämmelser om inrättande av enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning, *särskilt vad beträffar utvidganden enligt artikel 9 av stödberättigandet för program och åtgärder som avses i artikel 7.*

## Ändringsförslag 24

### Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Upp till **3 procent** av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater.

#### *Ändringsförslag*

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av denna förordning ska vara 14 110 100 000 euro (löpande priser) för perioden 2014–2020. Upp till **7 procent** av det finansiella referensbeloppet ska avsättas för gränsöverskridande samarbetsprogram mellan mottagarländer och EU-medlemsstater.

#### *Motivering*

*Det är avgörande att instrumentet tilldelas betydligt mer resurser, eftersom det gränsöverskridande samarbetet är en av de främsta prioriteringarna i EU:s politik och syftar till att främja ekonomisk och social utveckling i regioner på båda sidor av gemensamma gränser, hantera utmaningar kopplade till bland annat miljö och folkhälsa liksom förebyggande och bekämpande av organiserad brottslighet, garantera effektiva och säkra gränser samt uppmuntra till lokala mellanfolkliga insatser över gränserna.*

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Instrument för stöd inför anslutningen
<b>Referensnummer</b>	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012
<b>Yttrande från</b> Tillkännagivande i kammaren	REGI 17.1.2012
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Elżbieta Katarzyna Łukacijewska 26.1.2012
<b>Behandling i utskott</b>	26.4.2012
<b>Antagande</b>	29.5.2012
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 40 –: 1 0: 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, Alain Cadec, Nikos Chrysogelos, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Ivars Godmanis, Lena Kolarska-Bobińska, Ivari Padar, László Surján, Giommara Uggias

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Instrument för stöd inför anslutningen			
<b>Referensnummer</b>	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)			
<b>Framläggande för parlamentet</b>	7.12.2011			
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	AFET 17.1.2012			
<b>Rådgivande utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	INTA 17.1.2012	BUDG 17.1.2012	EMPL 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	AGRI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012	FEMM 17.1.2012	
<b>Inget yttrande avges</b> Beslut	AGRI 20.12.2011	LIBE 26.1.2012	FEMM 27.4.2012	
<b>Föredragande</b> Utnämning	Libor Rouček 5.10.2011			
<b>Tidigare föredragande</b>	Kristian Vigenin			
<b>Behandling i utskott</b>	9.7.2012			
<b>Antagande</b>	5.12.2013			
<b>Slutmöstning: resultat</b>	+: –: 0:	47 2 0		
<b>Slutmöstning: närvarande ledamöter</b>	Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala			
<b>Slutmöstning: närvarande suppleanter</b>	Marije Cornelissen, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Antonio López-Istúriz White, Doris Pack, Ivo Vajgl, Paweł Zalewski			
<b>Slutmöstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)</b>	Hiltrud Breyer			
<b>Ingivande</b>	6.12.2013			